

La Voz de Guipúzcoa

Martes 15 de Febrero de 1921

Diario Republicano

Año XXXVII. - San Sebastián. - Núm. 12.587

La vida política

(Por teléfono)

CONSEJO DE MINISTROS

Hoy, á las siete de la tarde, en el Congreso, se reunirán los ministros para celebrar Consejo, una vez que haya terminado la sesión de Cortes.

LA SESIÓN DE HOY

Hay una gran expectación por conocer la forma en que se desarrollará y cuál será el resultado de la discusión de actas en la sesión de hoy.

El acta de Torroella de Montgrí, es la que más interés ha despertado.

Se asegura que al tratarse de esta acta los señores Cierva y Alba votarán el dictamen, que, como es sabido, atribuye el triunfo al señor Fournier.

El acta de Navalmaral de la Mata, cuya discusión comenzó el viernes pasado, presenta la novedad de ser la primera en que un magistrado del Supremo formulará voto particular.

El dictamen proclama al candidato detrotado y, según parece, el voto particular destruye la base principal del dictamen.

Muchos diputados ministeriales opinan que, contra el criterio sustentado por el Gobierno, ese dictamen que ofrece tal particularidad y que perjudica á un candidato ministerial no debe ser votado.

El acta de Arzúa, la impugnará el señor Rodríguez Viguri y no el señor Melilla, como iba á hacerlo, previamente autorizado por la Cámara.

No tendría nada de extraño que en este acta se desechará el dictamen del Supremo, pues Alba y otros jefes se disponen á hablar en ese sentido.

Crean algunos que es posible que en este dictamen se produzca la casi unanimidad, necesario para considerarlo como el llamado «caso milagroso», y que ante eso se decida el Gobierno á permitir á los ministeriales que voten contra el informe.

Sin embargo de estas suposiciones y rumores, parece más cierto que el Gobierno aconsejará á sus amigos que voten tal como se presentan los informes del Tribunal Supremo.

LAS OBLIGACIONES DEL TESORO

El Banco de Bilbao ha suscripto ayer 34 millones de pesetas en Obligaciones del Tesoro, cubriendo con ello la totalidad de las cantidades que faltaban para realizar esta operación financiera, que constituye un indiscutible éxito para el señor Domínguez Pascual.

UNA EXPLOSION

El gobernador civil de Palencia telegrafía al ministro de la Gobernación que el alcalde de Barruelo le comunica que en una mina de carbón de aquella localidad ocurrió una explosión de gas grisú en el pozo superior, el cual se desplomó.

Quedaron enterrados el vigilante Manuel Martínez Alonso y el picador Manuel Alonso García. El cadáver del primero pudo ser extraído.

NUEVA «MIA»

Ha sido creada una nueva «mia», cuyas tropas serán destinadas á la garnición de Xauen y sus alrededores.

UNA INTERPELACION

Hay explanará en el Senado la inter-

Madrid, 15, 0,15

relación que tenía anunciada el señor Castany, creyéndose que habrá de constar el jefe del Gobierno.

POR LA REPUBLICA DOMINICANA

Firmado entre otros, por los prestigiosos nombres de Alvarez Quintero, Benavente, Benlliure, Cambó, Alba, Romanones, Concha Espina, Ricardo León, Marquina, Palacio Valdés, Martínez Sierra, Adolfo Posada, Puig y Cadafalch, Blanca de los Ríos, Rusiñol, Sánchez de Toca, Unamuno y Villaespesa, ha sido dirigido un cablegrama al presidente de los Estados Unidos, pidiendo que se respete el derecho de la República Dominicana a elegir su independencia.

RECEPCION

En la Academia de Ciencias Morales y Políticas ha sido recibido el nuevo académico don Severino Aznar, quien hizo un notabilísimo discurso de entrada, acerca del tema «La abolición del salaridio».

Don Alváro López Núñez, en nombre de la Corporación, contestó al recipiente.

Ambos fueron muy elogiados y aplaudidos.

EL Sr. FRANCOS RODRIGUEZ

Ha regresado á esta corte, después de haber formado parte de la misión que fué á las fiestas con que Chile celebró el centenario de Magallanes, el ilustre periodista, presidente de la Asociación de la Prensa, señor Francos Rodríguez.

Fué al ministerio de Estado para dar cuenta de su viaje al marqués de Lema, pero éste se halla enfermo y no pudo recibirlo.

El señor Francos Rodríguez visitará á Dato y al rey, para exponerles detalladamente el entusiasmo con que en Chile se ha recibido á la misión española.

APLAZAMIENTO

Los diputados y senadores trigueros que tenían anunciada para ayer una reunión en el Congreso, la han aplazado hasta conocer los acuerdos que se adopten en el Consejo de ministros de hoy, respecto al establecimiento de derechos arancelarios para el trigo argentino.

LO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

El marqués de Grijalba se lamentó ante los periodistas de la actitud de intranquillidad adoptada por los obreros del ramo de construcción, quienes pretendían que los no afiliados á la Casa del Pueblo no puedan trabajar en obra alguna.

EL TEMPORAL

El subsecretario de Gobernación facilitó ayer mañana detalles referentes á los daños producidos en Cádiz por el último temporal.

En la carretera de Gibraltar fué destruido el puente que une Algeciras con San Roque, en una extensión de setenta metros.

Monedas de oro

Compro pagando altos precios. Francos enteros pago 60 por 100. Vendo Marcos y coronas en billetes. Guijarte, Hernani, 14

También se hundió en Algeciras el puente llamado de la Conferencia.

El alcalde de Estepona dió cuenta de que á consecuencia del temporal se hundieron 20 casas y otras tantas barracas.

La corriente del río arrastró varias lanchas de pescadores ó enseres domésticos.

En Jerez de la Frontera la inundación ha causado grandes destrozos.

Los carabineros salvaron á varias personas, entre ellas á un enfermo de viviendas.

Ha salido para Gijón, donde el temporal ha causado muchos daños, el jefe de Obras Públicas de la provincia.

VIAJE DE INCOGNITO

Hoy llegará á Madrid en viaje de riguroso incógnito, el presidente de la República de Liberia.

Se detendrá en la corte veinticuatro horas y ha sido designado para que se ponga á sus órdenes durante ese tiempo, el general Barrera.

Ha vuelto a ocurrir un incidente entre la Guardia de Seguridad y un periodista. Esta vez le ha tocado a un redactor de LA VOZ DE GUIPUZCOA. Por eso, y por estar el asunto en el Juzgado, no queremos decir una palabra más.

Terrible accidente

(POR TELEFONO)

Pamplona, 14, M. N.
Dan cuenta de la importante villa de Ribaforada de haber ocurrido un grave accidente en la tarde de ayer.

Paseaban en tartana la esposa del propietario señor Sanz de Ayala con una hija de dos años, la niñera y dos hijas de la estación del ferrocarril.

Por espantarse las caballerías cayó la tartana al canal imperial.

Salváronse la señora y la niñera y una de las dos jóvenes.

La niña y la otra joven, preciosa muchacha de diecisésis años, perecieron ahogadas.

Por una confusión

Atentado terrorista

(POR TELEFONO)

Madrid, 15, 0,15.
En Valencia, el viceministro del Casino Radical, don Rafael Palatón, fué en la noche del domingo víctima de una brutal agresión.

Al dirigirse á su domicilio, unos desconocidos le hicieron varios disparos de revólver.

El agredido fué alcanzado por las balas y cayó al suelo, demandando auxilio, pero por lo extraviado del lugar nadie acudió á prestárselo.

El herido pudo llegar, arrastrándose, hasta una fundición, desde donde se avisó al Cuerpo de Vigilancia.

Conducido al hospital, se le apreciaron dos heridas, una en la región epigástrica y otra en el pecho, ambas gravísimas.

No han sido detenidos los autores.

A las dos de la tarde de ayer, Rafael Palatón falleció, víctima de las heridas recibidas.

Hay la creencia de que esta agresión fué cometida confundiendo al señor Palatón con un patrono.

Alemania y los aliados

Un discurso de Simons

París, 14.

Berlín. — Ante numerosa asamblea, el doctor Simons, ministro de Negocios Extranjeros del imperio alemán, pronunció ayer en Stuttgart el gran discurso político que se esperaba.

Al momento presente — comenzó diciendo von Simons — tiene gran analogía con las horas patéticas de Weimar, quando se trataba de firmar el Tratado. Hoy nos encontramos en presencia de las consecuencias prácticas de ese Tratado. Las inexorables decisiones de París son la aplicación del Tratado, y ellas son de naturaleza que hacen comprender al país aleman la verdadera significación de los compromisos que ha asumido.

Después de hacer constar que Alemania entera, por medio de sus diputados ha testimoniado su acuerdo con la actitud del Gobierno, el ministro hizo observar que su punto de vista, desde que pronunció su discurso en el Reichstag no ha variado. «Toda información contraria es falsa. Nadie ha pretendido que hubiera valido más no aceptar la invitación de ir a Londres.

El ministro repitió una vez más que las decisiones de París no son una base para negociar. La obra de los negociadores en Londres consistirá en hacer una crítica positiva de las proposiciones unidas a una exposición de lo que Alemania puede ofrecer y entregar.

«No quiero abordar hoy la cuestión de saber si la declaración de responsabilidad unilateral que se nos impuso en Versalles fué obtenida razonada o equivocadamente; pero debo decir que no podemos reconocer esa condenación como el juicio definitivo de la Historia.»

El doctor Simons declaró que los cálculos de la Entente sobre las reparaciones pecan de error capital de que los aliados no han tenido en cuenta si Alemania está, verdaderamente, en estado de pagar exorbitantes annualidades fijas de seis mil millones de markos oro. En cuanto a la tasa del 12 por 100 sobre las exportaciones, declaró que no la aceptará ningún industrial ni ningún obrero alemán.

«Las contraproposiciones alemanas mostraran que Alemania comprende cuáles es su deber. Nosotros nos esforzamos en elaborar proposiciones prácticamente realizables, que presentarán la ventaja de ser ejecutadas y de satisfacer a las necesidades más urgentes de los países aliados.

«Alemania ofrece una ayuda desinteresada; no quiere ni colonizar el Norte de Francia, ni realizar beneficios sobre la reconstrucción. Pero no tiene la intención de pagar sumas monstruosas por trabajos que podrían haberse efectuado con menores gastos. El error principal, en París ha consistido en tratar la cuestión de las reparaciones más como un problema de producción.»

En la Conferencia de Londres, haremos resaltar que es inevitable la revisión del Tratado. También haremos observar que los americanos no han sido ofendidos, cuando una solución de la cuestión de las reparaciones, sin América es imposible.

«Un camino difícil nos espera a causa de la situación interior. El canciller no irá a Londres, pero yo hago un agradable llamamiento a la Prensa para que me apoye unánimemente en el momento de las negociaciones.»

El discurso del doctor Simons fué saludado con gran entusiasmo.

ECOS Y APUNTES MUNDANOS

DE SOCIEDAD

Santoral

Santos de mañana: Onésimo, Elías y Jérusalén.

Viajes

De Madrid ha regresado á la capital de Vizcaya el marqués de Triano.

—El nuevo embajador de Francia en España, Mr. Debrance, ha llegado de Constantinopla a París y en breve se trasladará á Madrid para presentar sus cartas credenciales.

—Ha regresado á la corte don Gregorio de Mazarrasa.

—Se encuentra pasando unos días en Bilbao don Juan Allendesalazar.

—A Pamplona han regresado los católicos del Instituto y de la Normal de aquella ciudad, don Miguel del Río y doña Juana Ontañón del Río, respectivamente.

—En compañía de su hermano don Joaquín ha regresado de Burdeos y Biarritz la distinguida señorita Dolores Elío.

—A Pamplona ha regresado desde Madrid el presidente de la Audiencia territorial don Luis Ibarguren.

—Con dirección á la capital navarra han salido don Joaquín Ochovi y don Augusto de Aguirre.

—De aquella localidad se ha trasladado á San Sebastián don Alfredo Gascón.

—Marchó á Pamplona don Luis Libral.

—Ha venido de Bilbao don Toribio Rodríguez en compañía de su bella esposa dona Francisca Andrés Conde.

—Con motivo del fallecimiento de su tía la marquesa de Zornoza, ha regresado á Madrid el notable escritor don Antonio de Hoyos y Vinent, que había emprendido una excursión por Francia.

—En el expres de la tarde salió ayer para Madrid el senador don José Elósegui.

—También marchó ayer á Madrid nuestro querido amigo don Manuel Rezola.

—Con dirección á Burgos salió la bella y distinguida señorita Carmen Escobar en compañía de su hermano don José María.

—Ayer salió para Madrid nuestro particular amigo el médico y teniente de alcalde don Alfredo Camio.

Mezclilla

Por conducto particular hemos sabido que nuestro respetable y querido amigo el digno gobernador militar de la plaza, general Hernando, ha sido trasladado á Madrid.

De confirmarse la noticia, lamentamos muy vivamente la marcha de este caballero militar, que dejará en San Sebastián todo género de afectos y simpatías.

—El marqués de Martorell continúa muy mejorado de su dolencia.

—También se halla aliviado el marqués de Aflobote, hijo de los de Bendaña.

—En una clínica d Alemania le ha sido practicada una dolorosa operación á la señorita de Ardanaz, nieta de la condesa de Patilla.

—Está casi restablecido el diplomático don José de Landecho.

—Dicen de Madrid que en los últimos días se ha visto muy concurrido el Real Club de Puerta de Hierro, con objeto de presenciar los interesantes partidos del campeonato de golf de profesionales.

La lucha, fué muy reñida. En ella tomaron parte los profesores Angel de la Torre, Eugene Laffitte, Arnaud Massy, Joaquín Bernardino, Jean Gassiat, Julio Casafí, Emilio Gallanga, Ernesto de Cestredes y Lucien Poeydomengue.

La clasificación general fué la siguiente:

1º Eugene Laffitte, de Biarritz, con 295 puntos (148 más 148); premio 2.500 pesetas.

2º y 3º Angel de la Torre y Arnaud Massy, de San Juan de Luz, con 296 puntos, quienes se han repartido las 1.500 pesetas.

tas que importaban el segundo y tercero premios.

4º Jean Gassiat, con 305 puntos.

5º Joaquín Bernardino, con 318 puntos; y

6º Julio Casafí, con 332.

Todos los jugadores fueron muy celebrados.

Letras de luto

Con asistencia de extraordinario público se verificó el domingo la conducción al cementerio del cadáver del anciano y respetable señor don Vicente Alvaro Arboles, por cuyo eterno descanso se celebraron funerales hoy, á las once de la mañana en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

Renovamos á su hijo, y demás deudos, el testimonio de nuestro sincero y afectuoso pésame.

También se verificó el domingo con asistencia de numeroso público, la conducción al cementerio del cadáver del respetable señor don Matías Mayayo y Navascués, celebrándose ayer los funerales por el eterno descanso de su alma en la iglesia parroquial de San Ignacio.

A sus hijas y demás familia reiteramos la expresión de nuestro más cordial y efusivo pésame.

Víctima de rápida dolencia y conformado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció el domingo en Tolosa el conocido industrial de aquella localidad don Tiburcio Goñi y Azpiazu.

En la mañana de ayer se celebraron los funerales en la parroquia de Santa María, de aquella villa, viéndose concurridísimos de amigos del finado.

A la razón social Goñi Hermanos y Compañía, a su viuda, hermanos, padres políticos, tíos, primos, sobrinos, hermanos políticos y demás parientes, acompañamos en el sentimiento que le embarga en estos momentos.

RELOJES DE ORO 18 K. y JOYERIA FINA de PLATINO y BRILLANTES. A PLAZOS. Hasta 30 meses de crédito. Grandes existencias. SOCIEDAD HISPANO-AMERICANA. Agencia: CÁSA INURRIETA, Gueataria, 5.

GRAN CASINO

Hemos de repetir lo de todos los días en cuanto á brillantez y animación en el Gran Casino. El domingo por la tarde, especialmente, no se podía ni circular por aquellos salones, que eran punto de reunión de toda la sociedad donostiarra y estaban tan rebosantes como en los mejores días de Agosto.

La compañía Rodrigo puso en escena «La venganza de don Mendo» por la tarde

y «El abuelo» y «De verbena» por la noche. No hay que decir que todos los artistas de la compañía, empezando por la gentil Luisita Rodrigo, lucieron admirablemente sus habilidades escénicas y fueron aplaudidos con entusiasmo.

La orquesta del maestro Larrocha echó igualmente muchos aplausos en sus deliciosos conciertos de tarde y noche en el salón rojo.

Ayer, la compañía representó «El alcalde de Zalamea», que fué un triunfo para Francisco Rodrigo.

Para hoy se anuncia «Los gaetotes». Además habrá concierto clásico.

Mañana, miércoles, beneficio de Luisita Rodrigo y despedida de la compañía.

Tauro - Populares

Una de las sociedades más populares, más entusiastas de su querido Donostia y que mantiene vivo el fuego de la tradición caritativa de nuestros «Koshkeiros», la «Euskal-Billeria» en una palabra, va á dar, al mismo tiempo que una prueba más de su inagotable caridad, otra de su no menos inagotable buen humor.

En una junta general extraordinaria celebrada el domingo último y en la que no se pronunciaron discursos —comienzan á hacer las cosas bien!— se acordó por unanimidad la celebración de una novillada el 19 de Marzo, destinando sus productos integros á la Beneficencia.

No es la primera ni la segunda vez que la «Euskal-Billeria» organiza novilladas benéficas que han dado siempre magníficos resultados económicos, por la sencilla razón de que haciendo las cosas bien, tienen que salir «al pelo». Esta vez dará el cuarto golpe y seguros estamos de que la Beneficencia recibirá unos miles de pesetas.

Los «euskalbilleristas» darán al espectáculo muchos atractivos de los cuales se irá hablando según vaya siendo oportuno. ¡Por de pronto, habrá sección de socios!

Hoy, martes, á las nueve y media de la noche se reunirá la junta directiva con la subcomisión de festejos nombrada, en el domicilio social. Esta reunión será importante porque en ella se tratará del presupuesto de gastos.

Ayer, una comisión compuesta de los señores San Vicente, presidente; Zapatain, secretario; Gutiérrez, Sesé y Lizasoain, visitaron al alcalde para exponerle el propósito de «Euskal-Billeria» y pedirle su apoyo, que el simpático alcalde popular señor Zaragüeta prometió en todo cuanto de él dependa, elogiando al mismo tiempo el rasgo altruista de la popularísima Sociedad.

Pomada Cereo

Cura eczemas, sabañones ulcerados, herpes, quemaduras, Líquen escrofuloso y grietas de los pechos, sarna, úlceras.

EL SEÑOR

D. Tiburcio Goñi y Azpiazu

Falleció anteayer, á las cuatro de la madrugada

A LOS 46 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

= R. I. P. =

La razón social Goñi Hermanos y Compañía; su desconsolada esposa doña María Moraliz, hermanos don Severiano, doña María, don Luis y don Eugenio, padres políticos don Melchor Moraiz y doña Adela Artabe, tíos, sobrinos, primos, hermanos políticos y demás parientes, al participar tan sensible pérdida ruegan á sus amigos se sirvan encender su alma á Dios en sus oraciones, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

Tolosa 15 de Febrero de 1921.

MILLARES DE MUJERES

Son aliviadas todos los años por las indicaciones de sentido común ofrecidas gratis por Lydia E. Pinkham, Medicine Co.

Por espacio de cuarenta años las mujeres que sufren han estado escribiendo a Lydia E. Pinkham Medicine Co. de Lynn, Mass. en busca de consejo.

La ayuda prestada a las mujeres de esta manera, con consejos dictados por una gran experiencia en la materia ha salvado a miles de mujeres de terribles sufrimientos, como lo indican claramente cartas como la siguiente:

Newark, Ohio.—«El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham me ha convertido en una mujer sana. He hablado acerca de sus remedios a madres de familia jóvenes y de edad madura, a quienes he informado de los beneficios que obtuve con ellos. Ya creo que el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham salvó mi vida, pues mi salud era muy delicada cuando le escribí, pero ahora puedo hacer mi trabajo de casa y no he tenido ni un solo día malo desde que comencé a tomar su remedio. SRA. GEO. THOMPSON, 24 Sherwood Co., Newark, Ohio.

De venta en todas las farmacias

Dr. C. de Irigoyen

Miembro de varias Academias y Sociedades científicas de España, Francia, Bélgica, Italia, Grecia, Suiza, Inglaterra, Canadá, Estados Unidos del Norte de América, Cuba, México, República Argentina, Uruguay, Brasil, Perú, Bolivia, Islas Filipinas, etc.

Tratamientos especiales en la tuberculosis (tos, fiebre y hemorragia), catarrus crónicos de la nariz y bronquios, anemia, obesidad, artritis y herpetismo, reumatismo, sufrientes del estómago-corazón y riñón, neurastenia-histerismo y ataques nefrosivos, sifilis, parálisis, complicaciones óseas y articulares blenorragicas, varices, afecciones de la piel, diabetes, asma, neuralgias, enfermedades propias de la mujer, convalecencia tardía de la gripe, infecciones, cáncer en los comienzos, accidentes del crecimiento etcétera.

INSTITUTO MEDICO QUIRURGICO
PRIM, 25

Dolor de muelas

Calmante seguro

CANFORINA

FARMACIA DE USABIAGA
PLAZA DE GUIPUZCOA, núm. 2



EL SEÑOR

D. Bernardino Olaverri Marzo

Falleció á las 9 de la noche
del día de ayer
á los 57 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos.

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa doña Feliciano Grávalos, hijos Juana, Tomás y Julián, hermana doña Angela, hermano político don Fermín Moreno, sobrinos, primos y demás parientes, suplican á sus amigos se sirvan asistir á los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana miércoles, á las ocho y media de la mañana, en la capilla del hospital de San Antonio Abad y acto continuo á la conducción del cadáver, por lo que recibirán especial favor.

San Sebastián 15 Febrero 1921.

Domicilio: Euskal-Erría, 4, bajo.

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

Orfeón Donostiarra Un concierto y un homenaje

Uno de los conciertos que el Orfeón Donostiarra dedica a sus socios protectores se celebrará el próximo domingo por la tarde.

La fiesta artística será seguramente magnífica, pues en el programa figurarán obras de los clásicos para órgano solo y voces con acompañamiento de órgano.

Según tenemos entendido, la parte instrumental correrá a cargo de un notable organista residente en la ciudad, músico joven que ha logrado despegar en muy poco tiempo por su brillante ejecución y por su espíritu altamente artístico. En cuanto a las voces, nada hemos de decir; se trata del Orfeón Donostiarra y no hemos de entonar ahora los cánticos en su alabanza.

La fiesta del domingo tendrá dos partes: una la que ya hemos dicho; la otra un acto simpático de verdadera solidaridad artística. Los profesores de la Academia Municipal de Música, a la que pertenece el maestro Esnaola, con el director, señor Ariz, a la cabeza, harán entrega de un regalo artístico a Secundino Esnaola, como homenaje al hombre de voluntad que ha comprendido el Arte y ha sabido crear una masa coral que es el orgullo más grande de San Sebastián. Los compañeros de Esnaola quieren que este tenga un cariñoso recuerdo de ellos al celebrarse las bodas de plata del Orfeón donostiarra, y aprovechan el concierto para hacerle entrega de su regalo en el que se encierran la admiración y afecto de aquellos que, con él, labran por la cultura musical de este pueblo.

Noticias

UN RASGO GENEROSO. — Don Francisco de Pablo Abad y don Valentín Calafí, que noches pasadas, en unión de otros dos individuos, condujeron en una silla el cadáver del súbito alemán Otto Mayer al cementerio de Polloe, han entregado en la Inspección municipal, con destino a la Beneficencia, la cantidad que les correspondía percibir por su servicio, al que se prestaron en vista de que no había otras personas para efectuarlo, entregando también una gratificación que recibieron de otra persona por el mismo servicio.

La cantidad fué entregada al señor Alcalde.

SANIX

Dura el estremimiento habitual

PEQUEÑO INCENDIO. — A las siete y media de la noche se declaró un pequeño incendio en la calle de San Martín, número 20, piso primero, por haber ardido el hollín de la chimenea.

Los bomberos de San Martín apagaron el fuego.

SANIX

Carterita de prueba
15 céntimos

DENUNCIADOS. — De madrugada ha sido denunciado un chófer por dejar su coche abandonado en la calle y sin luz y meterse él en un establecimiento nocturno.

— Fue denunciado también el conductor de un automóvil que llevaba apagados los faroles del coche por la noche.

— Por la tarde fué denunciada la dueña de un perro al que no puso bozal y murió a la perrita.

— También fueron denunciados tres muchachos que se permitieron ciertos juegues con unas niñas.

— Un carroero por penetrar su carro en el paseo de Atocha, causando daños en un árbol.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

TELEFONO 5-55

Compañía cómico-dramática de Ricardo Puga

Hoy, martes, debut de la compañía. A las seis y media, la comedia en tres actos, de Linares Rivas, **LA RAZA**. A las diez y cuarto, estreno de la comedia dramática en tres actos, de José María Acevedo, **LO DICE LA COPLA**. Butaca, pesetas, 2,50. Galería, 0,40.

No más hijos que tosan que puedan ser tisicos. Vuestra responsabilidad es grande. Dadles inmediatamente JARABE ORIVE.

OBRERO ABOFETEADO. — Un obrero denunció en la calle Mayor al guardia municipal que otro obrero le había pegado dos bofetadas.

El que pegó fué denunciado.



NOTA TRISTE. — Ayer falleció el conocido señor don Bernardino Olaverri y Marzo, persona que gozaba de numerosas simpatías.

Acompañamos a su viuda y demás allegados en el hondo pesar que les aflige.

A. Brisa, Aine y C.^a

Fábrica de paraguas, sombrillas y bastones. Venta al detalle directa al consumidor. Se hacen composturas.

LARRAMENDI, 3

CONDUCTOR DENUNCIADO. — Por la mañana fué denunciado el conductor del autocamión 1.673- S. S. que, cargado con sal, al dar la vuelta en la calle de Amara, chocó con una casa, rompiendo el tubo de la bajada de aguas.

REGISTRO CIVIL. — Ayer fueron inscritos:

Nacimientos:

Fernando Loidi Arrasate; María Isasa Olaizola; Martín Lecuona Arriaga; Sinforosa Loinaz Azcoz; Sergio Icazategui Olliden; Angel VaVlmaseda Sagredo; María Saldaña Ortega.

Defunciones:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

Eduardo Delgado Murcia; Telesforo Begue; María Lazurtegui Berezabal.

Como en años anteriores y mucho más en el presente en que el frío es tan intenso:

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

Mar y puertos

MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo entraron en nuestro puerto los vapores «Eduvigis», con cargamento de sosa, procedente de Requejada; «Hernani», con carbón de Gijón, y «Saturnina», en lastre, de Pasajes.

Solo una salida se registró: la del velero «Lequeitio», que zarpó para Plencia, con cemento a bordo.

Durante el día de ayer no se registró otro movimiento de buques que la entrada del vapor «Once», con carbón, procedente de Avilés.

En el vecino puerto de Pasajes, durante los dos pasados días entraron con cargamento de carbón a bordo los vapores «Newton», procedente de Cardiff, «María Mercedes», de San Esteban de Pravia, y «Luis», de Avilés; con carga general el «Iris», de Rotterdam, y el «Luque», de Liverpool; el «Unión», con lingote, de El Havre, y el «Lagun-Bia», con hierro, de Bilbao.

Salieron los vapores «Anthony Mari», con vino, para Bayona; «Antonietta» y «Orzala», en lastre, para Bayona y San Esteban de Pravia, respectivamente; «Galicia», con carga general, para Burdeos, y «Luque», con resto de carga para Bilbao.

LA PESCADERIA

Con poco pescado regresaron los vaqueros pesqueros de sus faenas el domingo. Los que se dedicaron a la pesca mayor arribaron con 54 marranos y los otros apenas trajeron sardina.

Ayer fueron más afortunados los pescadores, pues regresaron de la mar con relativa abundancia de sardina y anchoa y con más marranos que el día anterior.

Por la mañana se efectuaron en la Pesquera las siguientes ventas:

Merluza, 1331 kilos, que se vendieron de 3,50 a 3,70 pesetas el kilo.
Merluza menor, 1527, de 3,20 a 3,30.
Merluza mediana, 1754, de 2,90 a 3,10.
Lenguados, 71, de 8,50 a 8,80.
Salmonetes, 223, de 4,60 a 4,90.
Congrios, 121, de 1,49 a 2,55.
Gállulos, 889, de 1,50 a 1,80.
Marrajo, 1654, de 1,27 a 1,32.
Besugo, 100, de 2,50 a 2,70.
Panchos, 554, de 1,60 a 1,90.
Corcones, 230, de 2,30 a 2,80.
Pescadilla, 13524, de 1,50 a 1,80.
Ordinarios, 10232, de 0,60 a 0,80.
Angulas, 150, de 6,20 a 6,50.
Cigalas, 553, de 2,50 a 2,60.

LOS SUCEOS

HALLAZGO DE RESTOS HUMANOS

Por la mañana, los dueños de una carpintería de la calle Nueva denunciaron al guardia que, al hacer unas excavaciones para la instalación de una maquinaria en la bodega de la casa en que tienen establecida la carpintería, los obreros descubrieron restos humanos.

Avisado el juez de Instrucción ordenó la recogida y traslado de los restos al cementerio de Polloe.

Se supone que esos restos son de soldados de la guerra carlista.

TEMOR JUSTIFICADO

En el barrio de Eguía, junto a la casa Aldapa-berri, al dispararse un barreño en las obras de desmonte que allí se llevan a cabo, una gran piedra derribó un poste del alumbrado público.

Los vecinos de aquellas cercanías manifestaron su temor de que ocurría algo grave a causa de la carga fuerte de los ferrenos que allí explotan.

ROBO DE 300 SACOS

A primera hora de la tarde el guardia

de la fábrica de cementos de Añorga denunció al guarda rural que al efectuar la requisita, de madrugada, notó que habían desaparecido trescientos sacos vacíos.

Junto a una ventana encontró un palo largo apoyado a la pared, suponiendo que durante la noche los ladrones utilizaron el palo para introducirse en el edificio y robar los sacos.

El mismo guarda encontró doce sacos de los robados, junto a la fábrica.

Del hecho se dio cuenta al Gobierno civil.

UN CHOQUE

En el cruce de las calles de Vergara y Príncipe chocaron a primera hora de la tarde un automóvil sin matrícula y un coche de punto, resultando éste con la lanza rota y herido un caballo en una patata.

Como el automóvil carecía de matrícula y el conductor del permiso para guiar, fue depunciado éste y el dueño del vehículo.

DESFILE DE «MONDRIGOS»

A las tres y cuarto de la tarde fué recogida en la calle de Zubietza, Avelina Achurra, que se encontraba, como en ella es costumbre, en completo estado de embriaguez y llevaba una pobre criatura en brazos.

A las nueve y cuarto de la noche era conducida a la Inspección, desde la calle Pescadería, Carmen Alberro, de 38 años, que se encontraba en completo estado de embriaguez y llevaba una pobre criatura en brazos.

A las dos menos cuarto de la madrugada fué recogida en una calle, Dolores García, de 50 años. Fué encerrada en los calabozos de la Inspección por el estado de embriaguez en que se encontraba, estado en ella habitual. Además, carece de domicilio.

A las nueve y cuarto de la noche, en la plaza de la Alameda, llamaba la atención por el estado en que se encontraba, Felipe Segura Ganuza, el cual fué encerrado en los calabozos de la Inspección.

HAY QUE PAGAR, AMIGOS

Por la tarde fueron detenidos y conducidos al Gobierno civil, tres individuos que vinieron desde Pasajes, donde

Catecismo de maquinistas y fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida al español por J. Malgor, ex director de las minas de Rezin.

Se vende en la Administración de este periódico a 250 pesetas el ejemplar. Teléfono número 4-12.

habitán en el tren de la Frontera, negándose a pagar los billetes.

SE «METEN» HASTA CON LA LUNA

A última hora de la noche, por la calle del Príncipe pasaba un grupo de jóvenes y uno de éstos dió un golpe en una lupa de un comercio, y la rompió.

Tendrá que pagar el cristal más la multa.

Accidente automovilista

Afortunadamente no tuvo importancia

A el alto de Capuchinos estuvo a punto de ocurrir el domingo una verdadera catástrofe automovilista.

A las tres y media de la tarde el automóvil propiedad del señor Arsuaga, que se dirigía a la vecina villa de Rentería, chocó con otro auto que venía en dirección contraria, procedente de Francia.

El choque de los dos vehículos fué violentísimo, resultando heridos, afortunadamente con ligeras contusiones, los ocupantes de ambos automóviles.

Programa del Gran Casino

Martes 16 de Febrero de 1921.

Conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha.

A las cinco de la tarde CONCIERTO CLÁSICO

PRIMERA PARTE

1. Obertura de «Ephigenia in Aulis». Gluck,
2. Aria de la suite en re. — J. S. Bach
3. Redención (Fragmento sinfónico). — C. Frank.

SEGUNDA PARTE

4. Segunda sinfonía en re. — Beethoven
I Adagio molto. Allegro con brio.
II Larghetto.
III Scherzo. Allegro.
IV Allegro molto.

A las diez menos cuarto de la noche PRIMERA PARTE

1. Allons y Gaiment (marcha). — Liger
2. Triste ruta la del peregrino. — G. Figuerido.
3. Der Friedemann (obertura). — J. Strauss.

SEGUNDA PARTE

4. Marcha fúnebre de una Marionnette. — Gounod.
5. Cloches (romanza sin palabras). — Cotarelo.
6. Tannhäuser (fantasia) (a petición) Wagner.

ELIXIR DE MORRHUOL

Contiene todos los principios del mejor ACEITE DE HIGADO DE BACALAO. Olor y sabor agradables. Tolerancia absoluta. Superior a todas las EMULSIONES y ACEITES DE HIGADO BACALAO. Se puede tomar en cualquier época. Seis pesos botella. Farmacia y Laboratorio de RAFAEL SEGUES: Guevara, esquina a San Marcial. — San Sebastián.

CENTRO GENERAL DE SEGUROS

Director: Tomás Carasa Torre

REPRESENTACIÓN DE COMPAÑIAS DE PRIMER ORDEN MARÍTIMOS, INCENDIOS, VIDA, ROTURA DE LUNAS, ACCIDENTES, ETC. AGENTE COMISARIO DE AVERIAS DE LOS COMITÉS DE ASEGURADORES MARÍTIMOS DE PARÍS, NANTES Y EL SAVER

Hernani, 5, 1.^o — San Sebastián Tel. 406

Dirección telefónica y telegráfica

TOCARASA

Compañía cómico-dramática de Francisco Rodríguez.

Primera actriz, Luisita Rodríguez

A las cinco y media de la tarde

La comedia en cuatro actos y en prosa, de los hermanos Quintero, LOS GATUITOS.

El peligro de las armas

Una niña gravemente herida

A la una y media de la tarde del domingo pasado, en el caserío Venia Algar, del barrio de Iguelgo, estaba examinando un revólver la jóvena Simona Calonge Olazola, de 22 años de edad, y tuvo la mala suerte de que se le disparase el arma yendo a alojarse, el proyectil en el pecho de su hija María Dolores Aristi, de dos años y medio.

Inmediatamente fué conducida la infundada niña al Hospital de Manteo, donde se procedió a la primera cura, quedando luego en el citado establecimiento benéfico.

La madre de la desgraciada niña ha declarado que ignoraba que el arma estuviese cargada y que no conocía el manejo de ésta.

A ser herida, la niña se encontraba sentada en la cama.

El Juzgado ha intervenido en el asunto, comenzando a practicar las oportunas diligencias.

Sastrería

Precios moderados. Elección selecta. Corte y confección garantizadas.

PEDRO PENA CHURRUCA, 12

Por fin de temporada

Liquidó todas las existencias a mitad de precio. Pieles casi de valde.

LA KURSAAL — BENGOCHEA, 3.

TELÉFONO 233

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en las enfermedades de piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas a once a una y de tres a seis. Teléfono 2-79

Tatari... RECLUTAS

Brodequines de reglamento y botas de pieza superiores.

22 PESETAS Oquendo 24
- LA MINA -

Contadores de agua

REPARACIÓN

Rápida, perfecta y económica de todos sistemas.

R. Michel y C.: San Marcial, 13, bajo.

Gil de Montes Hermanas

Salón de señado para señoras

Ondulación indescriptible

por náusico procedimiento

19, Vergara, 19

Doctor Vidarte

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4.

GARIBAY, 5, segundo.

Doctor ZUBIA

Especialista en enfermedades de Oídos, Nariz y Garganta

Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4. Elcano, 5, 2.

Doctor Manuel Vidaur

Especialista en Partos y Ginecología.

Consultas de tres a cinco.

Avenida, 32, 1. Teléfono 271.

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

Pasó la Piñata...

Y estamos ya en plena Cuaresma, sin que la juventud pueda "albergar" la más mínima esperanza de jergas coreográficas, por lo menos hasta que las campanas de los templos toquen á Gloria. ¡Nada, nada: recogimiento y garbanzos de vigilia!

El domingo de Piñata fué excesivamente frío: este Febrero loco no trae grandes heladas, pero en cambio está poniendo las orejas coloradas á los más puros y púdicos. ¡Hay por ahí cada sabadín que da gusto verlo rascarse!

Con ese frío motivo, no fué cosa mayor la animación que hubo en las calles, donde comenzaron á verse patrullas de muchachos que venían á pasar alegremente el último domingo "de paísanos", ya que ayer habían de "entrar en caja", en el sentido militar de la palabra.

Hubo concierto á mediodía en el Bule á cargo de la municipal y en el Principal se despidió la compañía de zarzuela de don Ricardo Ruiz. Esto y los llenazos de Miramar y Bellas Artes fué lo que hubo en San Sebastián el domingo. Todo lo demás fueron bailes: ¡bailes en todas partes!

Si fuésemos á detallarlos tendríamos que quitar hasta el folletín y las reseñas de los partidos de football y eso no nos lo perdonarían ni los deportistas ni los admiradores de Carolina Invernizzi. Así pues, dos renglones "por cada..."... y á otra cosa.

Fueron los más llamativos y los más concurridos, los del Victoria Eugenia, donde hubo hasta máscaras. Se apuró bien la silla de este moribundo Carnaval y la banda de América dejó bien puesto el palillón.

En el frontón, donde hubo solo baile por la tarde, estuvo á punto de estallar la pared del rebote porque no podía resistir la presión de las mil y pico parejas que bailaban á los acordes de la banda de Sicilia, que se ha portado como buena de veras.

No por estar llenos esos dos bailes vaya á creerse que en La Perla la banda Harmonía tocaba para las cariátides—suponemos que hay cariátides—; nada de eso. Tocaba para tan numerosas parejas, que no sabiendo en el salón invadieron los pasillos.

En el Círculo Mercantil se dió el último baile de la temporada, con un sorteo originalísimo y premios muy bonitos para las afortunadas, porque "agraciadas"—y mucho—lo eran todas.

A la misma hora se celebraba otro baile en el Orfeón y también había que ver como estaba el amplísimo salón. ¡Las diosas de la música lo son también del baile!..

Por la noche hubo bailes en numerosísimas Sociedades pero la animación culminó en la veterana, en la Unión Artesana, donde quisimos entrar y no pudimos, porque no se cabía. Decididamente, nuestras autoridades populares deben gestionar de los otros poderes la concesión á San Sebastián de nuevo patrón: San Pascual Bailón.

San Sebastián

hace treinta años

14 DE FEBRERO.

A los 89 años fallece, casi repentinamente, don Luis Díez de Güemes, excelente liberal y de los españoles que lucharon contra los "cien mil hijos de San Luis". Fué buen concejal y á él se debe la fundación de la Caja de Ahorros municipal, de la que fué director.

También fallece á la misma edad avanzada, don Luis Calvo Agar.

—La comisión de Policía urbana asiste, en una barraca del puente de Santa Catalina, á los ensayos de diversos aparatos productores de luz eléctrica, cuyos resultados son satisfactorios.

—De Londres se reciben noticias dando cuenta de la detención del famoso "Jack el destripador".

—De Berlín comunican que el emperador Guillermo ha asistido al banquete celebrado en la embajada francesa de Berlín.

15 DE FEBRERO.

Domingo de Piñata.

—Se celebran magníficos bailes de máscaras con elegantes disfraces, en el Teatro Circo, organizado por La Fraternal; en La Fraternidad, en La Amistad y en el Fomento de las Artes.

—Por la noche se corre un toro de fuego en la plaza de la Constitución, para despedida de los Carnavales.

—En LA VOZ DE GUIPUZCOA se inserta un "discurso" humorístico de "Aemece", (don Angel María Castell), en defensa de la popularísima fiesta de los bueyes engañosos.

—Se celebran las elecciones de senadores.

La provisión de una plaza

Es de suponer que en la sesión que mañana celebre el Ayuntamiento se termine el ya enojoso asunto de la provisión de la plaza de jefe del Cuerpo de Arbitrios, que está sobre la mesa.

No esperamos ni nuevas dilaciones ni la comisión de una polaca: el asunto es tan diáfano, que de cumplirse los acuerdos del Ayuntamiento no puede haber discusión. Y para prueba de lo que decimos, a continuación publicamos los siguientes datos que entresacamos del expediente de provisión de la plaza.

Del programa de ejercicios:

—Los concursantes tendrán que desarrollar todo el programa en una Memoria de investigación personal, para cuya confección se les dará un plazo de tres meses. Tiene este sistema una gran ventaja. Que obliga al conocimiento total del programa y, lejos de fatigar con un estudio memorista y superficial, exige una labor detenida de verdadera profundidad. Falta contrastar después si el trabajo de cada uno es persona, y para eso se establece un segundo ejercicio oral en el que los concursantes tendrán que desarrollar sin limitación de tiempo dos temas sacados a la suerte, uno entre los tres últimos y el otro entre los veintitrés restantes. Este procedimiento de exámenes requiere un Tribunal competente. De otro modo sería difícil hacer pasar como preparación científica lo que no es más que cultura momentánea y superficial sobre temas a lo mejor investigados y desarrollados por otras personas en la Memoria. Para que éstas estén especializadas en estas materias y puedan juzgar con pleno conocimiento de los asuntos esto es imposible.

Acta de los ejercicios orales:

—A las once de la mañana del día 21 de Enero, constituido el Tribunal examinador bajo la presidencia del señor alcalde.

—Actuó primero el señor Ferrer, desarrollando por la suerte los temas número 21 y 24.

—Después actuó el señor Garmendia, desarrollando los temas números 4 y 5.

—Terminados los ejercicios, el Tribunal se retiró a deliberar á la sala de la Alcaldía y acordó por unanimidad proponer a don Jesús Garmendia para la ocupación de la plaza, según manifestó el descargo del Tribunal que fué redactado en el acto.

Condiciones de la adjudicación:

Se compone de siete. La cuarta dice, copiada exactamente:

—La plaza será adjudicada a quien obtenga mejor puntuación en los ejercicios al juicio del Tribunal. En caso de empate entre los concursantes, se tendrán en cuenta estas condiciones de preferencia (Las acostumbradas en estos casos).»

El Ayuntamiento, pues, tiene de hecho nombrado jefe de Arbitrios el mismo día de la convocatoria; delegando sus facultades en el Tribunal, quien habrá de dar solamente el nombre, y como lo ha dado por unanimidad de criterio no cabe discusión.

En la Diputación

El presidente señor Elorza no tenía noticias de interés que comunicarnos ayer á mediodía.

Sobre su mesa de trabajo vimos varios ejemplares del libro titulado "Fraternidad vasco-histórica" que acaba de publicar el conde de Arana, y que este envía desde Bilbao para la Diputación provincial.

Notas de la Alcaldía

En el despacho de la alcaldía y bajo la presidencia del señor Zaragueta, se reunieron ayer á mediodía los alcaldes del partido judicial de San Sebastián para proceder á la liquidación definitiva del arrendamiento de trigo de tasa que trajo el vapor «Mumbrú». Los demás alcaldes de la provincia se reunieron también para tratar de este asunto, en sus respectivas cabezas de partido.

El viernes se reunirán los alcaldes de las cabezas de partido con la Junta provincial de Compra de Trigos para tratar de lo que procede hacer en vista de que va van agotándose las existencias del «Mumbrú».



"LLOYD ROYAL BELGE"

Esta importante empresa inaugura en breve un servicio directo entre los puertos españoles del Cantábrico y Amberes.

Hacia el 20 del corriente mes efectuará su primer viaje de retorno á Amberes. Para carga y condiciones, dirigirse á VELASCO Y PEÓN.

GUETARIA, 2, TRIPPLICADO. — TELEFONO, 408. SAN SEBASTIAN

Herniados (quebrados)

INTERESA SABER: Que el reputado y periódico ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el hotel Suizo únicamente el martes, día 22 de Febrero, y recibirá á todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufren dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio verdad y el remedio eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los presentan, infinidad de eminentes médicos los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan.

Acudid siempre á dicho especialista, no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en San Sebastián y en el hotel Suizo únicamente el martes día 22 de Febrero.

NOTAS: En Bilbao, el día 21 en el Hotel Gómez; en Tolosa, el día 23 en el Hotel El Siglo; en Vitoria el día 24 en el Hotel Quintanilla y en Pamplona el día 25 en el Hotel San Julián.—Talleres y Despacho en Barcelona: Unión, 13.

—Una comisión de la Sociedad Euskal-Billeria visitó ayer al alcalde para comunicarle que está organizando una novillada que se celebrará el día de San José, 19 de Marzo, ó el domingo siguiente en caso de mal tiempo, en favor de la Beneficencia.

Los comisionados solicitaron el apoyo del Ayuntamiento en la organización de este festejo, ofreciéndole desde luego el señor Zaragueta, dado su carácter benéfico.

—El alcalde nos dió cuenta ayer del hallazgo de restos verificados en el barrio de Gros; hallazgo del que nos ocupamos en otro lugar de este número.

El "Boletín Oficial"

El órgano oficial de la provincia, en su último número de ayer, lunes, publica las siguientes informaciones y disposiciones de interés general:

Real orden de Gobernación modificando la redacción del artículo 61 del vigente reglamento de Teléfonos en lo que afecta a autorizaciones para enlazar líneas telefónicas particulares, auxiliares de transporte de fluido eléctrico, etc.

Real orden del mismo ministerio atendiendo las quejas de los fabricantes de escopetas de caza y modificando las reglas para su adquisición.

Real orden de Fomento dictando bases de un concurso entre particulares y entidades de cualquier clase para adquirir superfosfato de cal, propiedad del Estado.

Real orden circular, del mismo ministerio, sobre abaratamiento de subsistencias.

De la Jefatura provincial de protección á la infancia: anuncio de concurso para la confección de quinientas capas para niño.

Anuncio de la vacante de la plaza de médico titular de Mutuoa.

Relación de recetas del Ayuntamiento de San Sebastián, de ignorado para dero.

Otros anuncios y disposiciones sin interés general.

La vida se abarata

Ya se venden calcetines de caballero a 60 céntimos; medias de señora a 80 céntimos; jerseys de caballero a 8'50; camisetas a 3'75; percales a 1'25; sábanas a 3; alfombras a 7'50; colchas y mantas a mitad de precio.

Impermeables negros ingleses, gabardinas, abrigos, pellizos, trajes de niño y de caballero con rebajas de consideración.

Para convencerse, visiten «La Villa de Madrid»: Fuenterrabía, 3, teléfono 11-63.

El ministerio de Fomento ha concedido á don Miguel León, de Calahorra (Logroño), una marca de fábrica para distinguir toda clase de conservas vegetales, cuyo expediente fué promovido por la Agencia UNGRIA (Plaza de la Encarnación, número 2, Madrid), especializada en patentes de invención, marcas de fábrica y comercio, cobro de créditos atrasados, informes comerciales, listas de compradores y reclamaciones á las Compañías ferroviarias. Hay en sus grandes oficinas más de 50 empleados y es la Agencia que más clientes tiene.

Utilice usted los buenos servicios de esta Casa y ganará dinero.

PINCAS

Ofrezco en venta pisos sueltos, situación céntrica, casas y villas en diferentes puntos.

Dirigirse M. Edhart: Gueñaria, 9, tercero

Muebles-Tejidos

LA AMÉRICA, IDIAQUEZ, 6.—Teléfono, 228

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y á plazos.

EL MUNDO DE LOS DEPORTES

LOS CAMPEONATOS DE BALOMPIE

REAL SOCIEDAD, 4.
REAL UNION, 1.

Ne creímos que despertaría tanta expectación el partido de balompié que habían de jugar el domingo pasado en el campo de Amute los equipos de la Real Sociedad y del Real Unión Club de Irún. Verdad es que el partido era de campeonato, pero éste estaba ya decidido en favor de los iruneses, que en el último partido jugado en el campo de Atocha habían derrotado al equipo donostiarra, quedando de hecho campeones de Guipúzcoa.

Dos trenes de la frontera fueron llenos de aficionados; en el tren del Norte marchó también á la ciudad fronteriza mucha gente; en la carretera de Fuenterrabía formaban los automóviles larguísima fila; el campo de deportes estaba lleno... Nos vimos sorprendidos por tal expectación, que luego atribuimos á la pasión de ese público peculiar del balompié más que á la afición al deporte.

En efecto, el público—y no haremos distingos entre uno y otro—se mantuvo silencioso en la primera parte del encuentro; pero en cuanto tuvo ocasión gritó con todas sus fuerzas, silbó, discutió y cuando hubo terminado el partido no tuvo inconveniente en lanzar piedras contra el coche en que tomó asiento el señor que actuó de árbitro, agujereando la capota del coche con las piedras.

Esta es la obra de ese público peculiar de balompié que no entiende el deporte sin el aliciente de las disputas de las verdaderas riñas salpicadas con palabrotas y bofetadas, irrespetuoso siempre con las decisiones que le parecen equivocadas porque no son á medida de sus deseos. Es la obra de ese público que, como el domingo, invade el campo cuando no está conforme con el fallo del árbitro; de ese público que, en la vida ordinaria es correcto, "elegante", fino, incapaz de levantar la voz y cuando toma asiento en una tribuna del campo de deportes vocifera, molesta á los que están del lado contrario, y suelta frases "eastizas" para zaherir á los contrarios de sus favoritos. Es lástima que esto suceda, pero es verdad. Y, repetimos, no nos dirigimos á público determinado, porque uno más y el otro menos, en los campos de deporte casi todos se conducen en la misma forma.

Cuando penetramos en el campo de Amute, pocos minutos después de comenzado el partido, el balón se encontraba en el campo donostiarra. La gente que presenciaba el encuentro estaba tranquila y dedujimos que nada de interés y mucho menos de emoción, había ocurrido. En efecto, los veintidós jugadores jugaban un partido eminentemente amistoso; en ocasiones parecía que se pedían mutuamente permiso para pegar la patada, y así veímos que el balón tan pronto estaba en un campo como en el otro.

A nosotros, espíritus ecuánimes y apacibles, nos agradaba aquello; tanta gente y sólamente se oía el bostejar fuerte de algún "atleta" inquieto que no comprende la vida sino á pufuetazos.

Los equipos arrancaban de vez en cuando, pero lo hacían sin violencias y tan así que había jugadores de los dos campos que ni siquiera seguían al balón. Como los dos equipos jugaban lo mismo, no había dominio por parte de ninguno y las arranques eran igualmente peligrosas é "inofensivas".

Después de un ataque de Irún, completamente infructuoso, atacó San Sebastián, pero sin violencia, muy dulcemente, llegando hasta la misma puerta. El balón fue muy bien recogido por Muguruza, quien lo

rechazó; se repitió el ataque, pero no pasó nada.

Volvío el balón al campo donostiarra, y hubo de ser castigada una mano de Artola, castigo que, de no jugar los dos equipos tan amistosamente en esa primera parte, muy posible fuera que sus consecuencias hubieran sido malas para la Real Sociedad. Después de un "corner", jugada que durante el partido se repitió infinitud de veces, sobre todo contra los donostiarros, atacó Irún y Patricio, que estaba cojo, menos en algunos momentos en que corría como un gamo, fué á "shootar", pero se lo interpuso un donostiarra y el balón marchó á un costado de la red.

Puede afirmarse que los de Irún jugaban mejor, y esto no es de extrañar. Un equipo formado siempre por los mismos jugadores, forzosamente tiene que entenderse mejor que otro que no sigue esa táctica. Pero si jugaban mejor, su juego no era, ni com-

podía ser y terminó el primer tiempo con un "goal" el Real Unión y ninguno la Real Sociedad.

En el segundo tiempo cambió la faz del partido. Ya no fué el juego apacible del primer tiempo, sino que se jugó en campeonato, con violencias, castigos repetidos, caídas, acometidas etc. Los donostiarros se crecieron y dominaron casi siempre. René Petit, el enorme jugador irunes, veía con demasiada frecuencia cómo le arrebataban el balón. En una ocasión, la pelota llegó á la puerta irunesa, frente á la cual, y á poca distancia, se encontraban dos jugadores donostiarros. Muguruza salió abandonando su puesto y detuvo el ataque, pero al rechazarlo suavemente no fué reconocido por ningún contrario que podía haber marcado un "goal"; se tiró un "corner" y faltó el empujoncito. Ya no podía ser.

Pero, al fin... Un rápido avance de los donostiarros; Silverio se hace con la pelota y corre la linea, centra, recoge Arbide, quien se adelanta y después de sortear á los jugadores contrarios pierde la pelota, pero la vuelve á recoger y lanza un "shoot" matemático que no lo detiene Muguruza y se apunta el tanto de empate... El entusiasmo es tan grande como al marcar su

do tal "goal" y el árbitro no concede el tanto. Nunca lo hubiera hecho.

El público invadió el campo en las proximidades del "goal" donostiarra, mientras Elzaguirre continuaba en el suelo, y había que oír las "flores" que echaban al árbitro. Los socios del Real Unión limpian el campo de intrusos y volvió el juego después de retirar á Elzaguirre, de sustituirle Silverio y de volver al campo, ya curado, Elzaguirre.

Y acabó el juego en un ambiente de bronca propia de campeonato.

Los iruneses no jugaron bien; Patricio estaba cojo, Eguizábal no se encontraba bien, René no fué el jugador de otras veces. Así se vieron dominados por los donostiarros en cuanto estos hicieron algo de juego. Y casi estamos por afirmar que si Zulueta, el interior derecho de la Real Sociedad no queda inutilizado á los diez minutos de comenzar el partido, y Amador hace el juego de otras veces, Arbide hubiese marcado más "goals", ó los hubiera marcado otros.

El equipo donostiarra, en la primera parte estuvo al nivel de su contrario. En el partido del domingo no podemos decir que debían haber ganado, pues si fallaron muchas veces, no menos fallaron los iruneses, quedando perfectamente equilibradas las fuerzas. Si algún dominio se señaló en este partido, fué el que ejercieron los "realistas" sobre los "unionistas".

Clemente Martínez fué una revelación. Muchacho de gran voluntad y que no carece de inteligencia, hizo un gran papel. Valiente estuvo y René fué casi vencido por él, pues le arrebataba el balón en muchas ocasiones, sin que le sirviera su ciencia ni su arte. Arbide estuvo bien, muy bien y fué lástima que no encontrase ayuda; Portín voluntarioso, como siempre; Artola bien en ocasiones y algo apático en otras, pero nunca mal. Las defensas hicieron mucho, pudieron hacer mucho más en el primer tiempo.

Del público no diremos más que lo que dejamos dicho al principio. Somos muy deportistas, pero condicionalmente, y creamos da la casualidad que á los partidos acude público partidario de uno y otro equipo, surgen las broncas que es una delicia.

UNION DEPORTIVA, 2.

C. D. ESPERANZA, 0.

En el campo de Atocha jugaron estos dos equipos otro partido de campeonato. Poco público asistió á presenciar el encuentro, si se compara con el que asiste en otras ocasiones.

El partido fué entretenido y de "campeonato", sobre todo en cuanto los de la Unión Deportiva marcaron el primer "goal". A partir de aquel momento menudearon las cargas, las patadas en mal sitio, las jugadas sucias, iniciadas por los "esperanzistas". Un jugador "unionista" recibió una fuerte patada en la región lumbar.

Terminó el encuentro con la victoria de la Unión Deportiva.

El árbitro señor Chopeitín debió mostrarse más enérgico, castigando á los que jugaban suciamente. Es precioso acabar con eso y más en los encuentros de esta índole.

En Bilbao

(POR TELEFONO)

Bilbao 14, 11 n.

En el campo del Arén jugaron ayer el anunculado partido de campeonato de balompié entre los equipos del Club Arenas y del Club Erandio.

Los "equipiers" del Erandio hicieron una magnífica defensa, supieron mantenerse sin apelotonamientos y, además, tuvieron... mucha suerte.

De los del "Arenas" los defensas y los medios jugaron muy bien, pero cuando los delanteros estaban en terreno de "goal" evitaban éstos de lanzar el balón hacia



Un momento emocionante

mucho, el que desarrollaban otras veces. La línea de ataque irunesa se combinaba bien, pero no atacaba reciamente, como en otros partidos. Así podía rechazar sus jugadas más fácilmente el portero donostiarra, Elzaguirre, quien jugaba con gran tranquilidad en esta primera parte.

Ya en la mitad del primer tiempo, en un ataque de los "unionistas", uno de éstos lanzó un gran "shoot", dando el balón en el palo. Elzaguirre, para detener la pelota saltó y quedó fuera del "goal", pero á la puerta quedaban Mariano Arrate y otro donostiarra. El rebote en el palo fué recogido por un irunes, quien no hizo más que empujar el balón y éste pasó por entre las piernas de Arrate y junto al pie del otro jugador, marcando así el primer tanto para el Real Unión.

No fué un tanto maravilloso, consecuencia de una gran preparación, pero el entusiasmo entre el público fué grande, muy grande.

Ese "goal" alentó á los iruneses, que iniciaron la nueva jugada con gran vigor, pero sus fueros pronto se apagaron. Hubo un ataque rápido: Gamboarena pasó á Patricio, pero recogió Matías y pasó de nuevo á Patricio, quien lanzó el balón, pero pegó en el larguero y la pelota fué á "corner" por la intervención de un donostiarra. Otro "corner" que detiene Elzaguirre... Y siguieron los "corners" y los ataques, ninguno de ellos rabiños.

A su vez atacó la Real Sociedad, llevando Silverio la pelota hasta el lugar que era más propicio para el "shoot". "No puede ser", gritó alguien y era verdad, no

"goal" los iruneses, aunque por la parte contraria. Otro ataque de la Real Sociedad y el balón, jugando con los jugadores de la Real, pasa por entre sus piernas y se entrega á los iruneses, que de este modo pueden rechazar el ataque. Eguizábal ha sufrido una caída, pero no ha debido tener malas consecuencias, pues vuelve al campo á los pocos minutos.

Atacaron fieros los iruneses y Elzaguirre realizó una salida estupenda. Clemente Martínez se hace con el balón, se adelanta, y cuando Arbide se encarga de llevarlo hacia la puerta irunesa, el público se dá cuenta del "off-side" y obsequia al árbitro con una bronca regular.

Después de una serie de apuros, tanto por parte de unos como de otros. La Real Sociedad no sufre el segundo "goal" gracias á su defensa. Ocasión tuvo Matías de marcar otro "goal"; él solo se encontró con el balón delante de Elzaguirre, á quien nadie acompañaba en la puerta, pero el irunes, acaso emocionado, marró el golpe y la pelota pasó por encima de la red.

Poco después es Patricio quien avanza sólo con el balón; "shoota" bien, con fuerza, pero detiene Elzaguirre con el pecho; se repite la patada y el ataque de Patricio; Elzaguirre, del encontronazo cae á tierra, searma un lo terrible; el balón pegó en el larguero y sale fuera y cuando muéhena empezaba á gritar entusiasmada el segundo "goal" irunes, Arrate y otros jugadores donostiarros hacen ademánes de que no ha sido; el juez de "goal", que es el cronista deportivo de "El Pueblo Vasco" de Bilbao afirma también que no ha habi-

GRAN MUNDO - LOS DEPORTES

la puerta. Perdían el tiempo en regates innecesarios.

En el primer tiempo apenas hubo jugadas merecedoras de comentario.

Los "areneros" demostraron su dominio practicando un juego nuevo en ese equipo. Abandonaron su peculiar estilo de juego.

No hubo "goals" en el primer tiempo.

En el segundo los ataques de los "equípers" del Arenas menudearon y fueron briosísimos, pero no pudieron hacer que flaqueasen las defensas del Erandio.

Se tiró un "penalty" contra el "Erandio", pero el pelotón pasó por encima de la red.

El partido terminó con empate a cero.

Dos minutos antes de terminar el segundo tiempo se agrió el genio de los jugadores de tal modo, que Martín dió una carga terrible a Vayana y éste, para contestarle en forma "adecuada", le propinó una tremenda patada en la cabeza cuando estaba en el suelo.

El árbitro señor Ibarreche expulsó del campo a los dos jugadores.

Jugaron un partido de campeonato, en Baracaldo, los equipos serie B, de los clubes Baracaldo y Fortuna, de Bilbao.

Venció el primero por dos "goals" a cero.

PEDESTRISMO

LA CARRERA INFANTIL

Interesante resultó la carrera pedestre infantil que, organizada por la Unión Deportiva se celebró el domingo por la mañana. Un público numerosísimo se agolpó en el trayecto, sobre todo en el barrio de Egüe, en el recodo de la carretera del cementerio.

Precedidos por un numeroso grupo de ciclistas, hicieron la carrera unos cien muchachitos que corrían, acaso, con más entusiasmo que los "grandes". La carrera resultó interesantísima, sobre todo por el amor propio que ponían todos los corredores. Un pequeño, Miguelito Sánchez, que defendía los colores de la Real Sociedad, cubrió todo el recorrido y de 107 inscriptos ocupó el lugar 54, y debe tenerse en cuenta que era el más joven de todos los corredores.

La llegada la presenció público muy numeroso, que ovacionó a los émulos de Guillenot.

La clasificación individual quedó establecida en la siguiente forma:

1. Vicente Lopetegui, del C. D. Sartako, que invirtió en cubrir el recorrido 42 minutos y 43 segundos.

2. Julio Dorronsoro, del Lagun Garbiyak, 42-45.

3. Eladio Alayeto, del Aviación F. C., 42-55.

4. Santos Cadena, de la Gimnástica de Uria, 43-42.

5. Casimiro Sánchez, del Arenas de Glos, 43-43.

6. Francisco Cormenzana, del C. D. Fortuna, 43-46.

7. Joaquín Oliver, de la Unión Deportiva, 43-48.

8. Jesús Eizaguirre, del Lagun-Garbiyak, 43-24.

9. José Tolosa, del Arenas de Glos, 43-23.

10. Carlos Cuencia, de la Unión Deportiva.

11. Silvino García, del mismo club.

12. Alejandro Díaz, del C. D. Fortuna.

13. Pedro Zugasti, del Aviación F. C.

14. Manuel Zugasti, del mismo club.

15. Miguel Clarrota, del C. D. Fortuna.

16. José Rivero, del Club Atlético Excursionista.

17. José Iruretagoyena, del Aviación F. C.

18. Jesús Maiza, de la Unión Deportiva.

19. Manuel Letura, del Arenas Club de Glos.

20. Rafael Altuna, del Aviación F. C.

21. Carlos Navaitarte, del Arenas Club de Glos.

22. Francisco Iruretagoyena, del mismo club.

23. Manuel Egafia, del Fortuna.

24. Agustín Olaso, del Lagun Garbiyak.

25. José Labarta, del Fortuna.

26. Pablo Isla, del mismo club.

27. Ignacio Furundarena, del Sartako.

28. Tomás Gallego, de los Exploradores de España.

29. José Moreno, de la misma asociación.

30. Blas Castillejos, de la Unión Deportiva.

31. Antonio Gareña, del Sartako.

32. David Olloquegui, del Fortuna.

33. Avelino Soloa, del Sartako.

34. Tomás Biquendi, del Arenas Club de Glos.

35. Juan Tellería, del Sartako.

La clasificación social de tres corredores, hecha la suma de puntos, dio el siguiente resultado:

1. Unión Deportiva, 28 puntos; 2. Aviación F. C., 30 puntos; 3. Club Fortuna, 33 puntos; 4. Arenas Club de Glos, 33 puntos; 5. Lagun Garbiyak, 34 puntos; 6. C. D. Sartako, 59 puntos.

La clasificación para la copa Birmingham, para equipos de cinco corredores, dio el siguiente resultado:

1. Aviación F. C., 67 puntos; 2. Unión Deportiva, 76 puntos; 3. Arenas Club de Glos, 76 puntos; 4. C. D. Fortuna, 81 puntos; 5. C. D. Sartako, 127 puntos.

LA PRUEBA «ATLETICO EXCURSIONISTA

El próximo domingo, día 20, es el señalado por este entusiasta Club para llevar a efecto su tercera carrera pedestre anual, que se denominará «III Prueba Atlética Excursionista».

El interés puesto por los organizadores para lograr un éxito rotundo en ella, es grandísimo, y ello hace pronosticar resultados el «cross» más lucido y vistoso de los celebrados en la presente temporada.

Este interesante «cross country» se regirá por el siguiente reglamento:

Artículo 1.º—El «Club Atlético Excursionista» de esta capital organiza para el día 20 de Febrero de 1921 una prueba pe-

destre de «cross country», denominada: «Prueba Atlético Excursionista».

Artículo 2.º—Podrán tomar parte en ella todos los corredores españoles y extranjeros que no sean profesionales ó pertenezcan a algún club ó Sociedad deportiva federada en la región donde haya federación ó simplemente, a sociedad deportiva, donde no la haya.

Igualmente podrán participar los militares en activo sean ó no federados.

Artículo 3.º—Habrá dos clasificaciones: individual y por equipos.

Aspirarán a la clasificación individual todos los concursantes, pero estos se dividirán por categorías, a saber:

Serán de primera categoría todos los concursantes que se hayan clasificado entre los quince primeros en alguno de los tres últimos campeonatos de Guipúzcoa; serán de segunda todos los demás corredores y de tercera categoría los que por vez primera corran en esta prueba, ó sean los neófitos.

El número de premios que para cada categoría haya destinados, serán anunciados oportunamente.

Entrarán en la clasificación por equipos todo club ó sociedad que presente como mínimo cinco corredores.

Artículo 4.º—Habrá dos trofeos para equipos y serán ganados por el Club cuyos cinco primeros corredores obtengan mejor puntuación y el segundo por el equipo que siga en puntuación al primero.

A este efecto, el primer corredor tendrá un punto, el segundo dos, etc.

Artículo 5.º—Los premios de la clasificación individual consistirán en copas, medallas y objetos de arte, que se adjudicarán a elección por riguroso orden.

Artículo 6.º—El premio para la clasificación del primer equipo consistirá en una hermosa copa donada por el muy entusiasta deportista don Ramón Irazusta (padre), y deberá ser ganada por la misma sociedad dos años seguidos ó tres alternos, para que quede definitivamente en su poder.

El trofeo destinado para el segundo equipo será a elección y quedará en definitiva en poder del club ó sociedad ganador.

Artículo 7.º—La distancia aproximada será de unos nueve kilómetros y el recorrido será el siguiente:

Salida del paseo de la República Argentina, frente á la estatua de Oquendo, paseo de Salamanca, paseo nuevo del monte Urgull, subiendo por la fuente de este monte tirando á mano derecha bajar á las escalinatas de la iglesia de Santa María, frente al muelle, por detrás del Ral Club Náutico, paseo de Alderdi-Eder, plaza de Cervantes, calle Easo hasta donde arranca la cuesta de Aldapeta, cruce de Errondo, por la carretera de este hombre atravesando la línea de los ferrocarriles de la Costa y de la Frontera, paseo de los Fueros al punto de partida.

Artículo 8.º—Desde la publicación de este Reglamento se admiten las inscripciones en el domicilio del secretario, Pedro Egafia, 6, tercero. El plazo de las inscripciones se cerrará el viernes 16, á las siete de la tarde, y una vez terminado dicho plazo, se admitirán mediante el pago de diez pesetas, no reembolsables.

Artículo 9.º—Los corredores estarán obligados a presentarse ante el Jurado de salida media hora antes de la marcada para dar comienzo á la carrera, con objeto de firmar la hoja correspondiente y recibir el dorsal.

Artículo 10.—Los corredores obedecerán todas las indicaciones que les hagan tanto los jueces fijos como voluntarios, quienes lleven distintivos de tales.

Artículo 11.—La entidad organizadora nombrará un Jurado y la misión de éste, será:

Rehusar la salida al corredor que cometiese alguna faldedad por motivo de inscripción, o fuese incorrecto en traje o compostura ó se insolentase con alguno de los miembros del Jurado.

Las decisiones del Jurado serán inapelables.

Artículo 13.—El Jurado se retirará á la meta á los treinta minutos de la llegada del primer corredor.

Artículo 14.—Las reclamaciones se presentarán al Jurado, por escrito, antes de pasadas dos horas desde el término de la carrera, acompañadas de la cantidad de cinco pesetas que serán devueltas si á juicio del Jurado la reclamación es fundada.

Artículo 15.—El Club organizador declina toda responsabilidad por daños ó perjuicios morales ó materiales que los corredores participantes puedan sufrir y éstos se comprometen á no entabiar demanda judicial ninguna contra los organizadores de la prueba.

Artículo 16.—Todo cuanto en el presente Reglamento no conste, se resolverá por el Reglamento de cross country de la Federación Atlética Guipuzcoana.

Ya bajó el calzado

Fijense en las grandes rebajas de precios y saldos que ha puesto la Casa Arísteguieta.

URBIETA, 3

Se vende

causa de doble empleo, magnífico coupé de lujo, Berliet, 16 H-P, sale de la Usina.

Precio, 28.000 francos. Dirigirse a monsieur E. Rodríguez, rue Thiers, 8, Bayonne.

RECLUTAS

Seguros de África

V. Oier y Comp. (Pamplona)

Esta Sociedad es la que con mayor seguridad cumple los contratos para los sustitutos de África.

No os comprometáis con ninguna otra, sin antes informaros debidamente de la seguridad con que esta referida Sociedad cumple sus compromisos, y para ello dirigíros al agente de la misma en San Sebastián, D. LEONARDO LUJÁN, calle Nueva, número 8, piso segundo derecha.



El ferrocarril le incomoda, le da la jaqueca; usted teme que la indisposición le impida, á su llegada, de ocuparse de sus negocios.

Algunos comprimés de Rhodine, le permitirán de llegar dispuesto al término de su viaje y le evitarán de perder tiempo.

LA PROVINCIA Y LA REGION

"LA VOZ" EN TOLOSA

EN MERCADO

Los precios que rigieron en este mercado fueron los siguientes:

Trigo, los 100 kilos, 58 pesetas.

Maíz, ídem, 50.

Alubia encarnada, ídem, 145.

Idem blanca, ídem, 110.

Habas de Navarra, ídem, 56.

Idem del país, ídem, 56.

Idem de piensos, ídem, 65.

Nueces, el kilo, 1'30.

Patatas, ídem 0'25.

Huevos, la docena, de 3 a 3'25.

Gallinas, el par, de 14 a 16.

Pollos, ídem, 13.

Patos, ídem, 15.

Gallitos, ídem, 14.

Pichones, ídem, 5.

Queso, el kilo, 5'50.

Tocino, ídem, 3'80.

Manteca, ídem, 4.

Longaniza, ídem, 4.

Jamón en fresco, ídem, 4'25.

Lomo, ídem, 5'75.

Chorizos, la docena, 2.

Cerdos para el matadero, el kilo, 3'50.

Ídem en peso vivo, ídem, 2'20.

Idem para criar, uno, 60.

Lechonas, ídem, 120.

Ternera, el kilo, 2.

Vaca, ídem, 1'30.

Buey, ídem, 1'40.

Corderos, uno, de 18 a 20.

Cabritos, ídem, 17.

se; pero luego que no vengan que si las autoridades y comerciantes hacen esto o el otro; bien claro está el ejemplo de Beasain, que cada día se ahorran de cinco a seis reales, mientras que en esta villa estamos pagando de más. Y digan lo que digan, el hecho innegable es que aquellas autoridades ni se preocupan de las subsistencias ni les importa un bledo que no se pueda vivir en esta villa con tal de que marchen muy bien unos cuantos, y cuando llegue el verano a veranear en alguna playa tranquila. Todo lo demás les importa un comino, pero no lleguen a confiar demasiado, que el agua marina suela traer graves consecuencias cuando menos se espera.

Me acaban de enterar de que la autoridad municipal ha creado un impuesto de cinco pesetas por cada bando que se celebre en la villa; es decir, que ya no se podrá echar ninguno, y en particular los miércoles, no se sabrá qué en tal o cuál puesto se venden los géneros más baratos, y de esa forma tendrán que marchar a los pueblos inmediatos a vender para librarse de ese gravamen, pues en esos otros pueblos no pagan más de cincuenta céntimos por bando.

Hasta qué extremos se llega para proteger a quien enseña demasiado la oreja!

EN RENTERIA

Un hombre arrollado por un tranvía

(POR TELEFONO)

Rentería, 14, 5 tarde.

Próximamente á las tres de la tarde de ayer, ha ocurrido en esta villa una lamentable desgracia, debido á la poca atención de los empleados de los tranvías.

A dicha hora, al intentar subir á un tranvía de la Compañía de San Sebastián el conocido señor don Rafael Alvarez, tuvo la desgracia de caerse, siendo arrollado por el remolque.

Recogido por varios viajeros que iban en el mismo coche, fué curado de primera intención por algunos facultativos de la villa que acudieron al lugar del suceso, los cuales, en vista de la gravedad del caso, pues el herido tenía fracturada la pierna izquierda, dispusieron el traslado del infel�tado señor Alvarez al Hospital de Manteo, operación que se efectuó en una camilla.

En este benéfico establecimiento fué atendido solícitamente el herido, quien á última hora había experimentado una ligera mejoría en medio de su gravedad, pero será necesaria la amputación de la pierna lesionada.

La desgracia ha producido honda impresión en esta villa, donde el infel�tado don Rafael Alvarez goza de generales simpatías.

"LA VOZ" EN VILLABONA

UNA FIESTA

Ayer tarde, según estaba anunciada, se celebró la fiesta organizada por varios jóvenes de esta localidad.

A las tres y media de la tarde llegó en tranvía especial la notable Banda «Diapason-Lira», de Tolosa, acompañada de numerosísimo contingente de juventud tolosana, de ambos性s, predominando en mucho el sexo femenino. Salió a recibir a la Banda una Comisión de jóvenes ésta, con un cartelón que decía «la juventud de Villabona se uda a la Banda «Diapason-Lira» y da las gracias a las personas de la localidad que han contribuido para esta fiesta».

Con el carillón al frente, dicha Banda al son de un airoso pasodoble y disparo de infinidad de cohetes dió una vuelta al pueblo y se situó en la plaza pública donde con pequeños intervalos de tambores tocó piezas alegres de su extenso repertorio, que fueron aprovechadas muy bien por los aficionados al arte de Terpsícore.

Durante la fiesta, la plaza ofrecía un golpe de vista maravilloso, semejándose a una de las grandes solemnidades, contribuyendo mucho a la brillantez la presencia de muchísimas mujeres bonitas de Tolosa, Andoain y de ésta.

A las siete, la Banda, después de una delirante jota y un precioso correcalles, tomó el tranvía de regreso, terminando la hermosa fiesta en medio de mayor orden, alegría y confraternidad, dándose esténtóreos vivas a Tolosa y Villabona.

Me encarna una Comisión de jóvenes manifestó a la notable Banda «Diapason-Lira» un profundo agradecimiento por su buen comportamiento.

Los simpáticos jóvenes don José Sorriagueta y don Genaro Irazu, almas de la fiesta, bien pueden estar satisfechos del

resultado de la misma, que, en verdad, resultó grandiosa, colosal.

UNA DESGRACIA

Una hora después, cuando la gente comentaba tan hermosa fiesta, circuló la noticia de haber ocurrido un accidente doloroso. Nuestro buen Francisco Esnaola, de 58 años, había sido víctima de una desgracia. Este amigo, que es vecino de Tolosa, hace algunos años trabajaba en ésta durante la semana y tenía costumbre pasar los días de fiesta en la citada villa. Regresaba a este pueblo en uno de los tranvías, de ocho a ocho y media, y antes de llegar al apeadero tuvo la desgracia de saltar en dirección contraria a la que llevaba el tranvía, cayendo y pasándose una de las ruedas por encima de la pierna izquierda. Inmediatamente fue asistido por los facultativos, y esta mañana, en un automóvil, ha sido trasladado al Hospital de Manteo, de esa ciudad. Los facultativos han manifestado que habrá que amputarle la pierna. El Juzgado ha intervenido en el accidente.

UN "INTELLECTUAL"

El «hercúleo» José Manuel Yarza, vecino de Amaza, apostó a unos amigos de Tolosa cinco «páperos» de a cien pesetas uno a que cortaba un tronco de madera de una vara de circunferencia en el tiempo de una hora. La apuesta se verificó la mañana del sábado pasado en la huerta de uno de los establecimientos del vecino pueblo de Irurza. Terminó «la tara» nuestro bueno de José Manuel cuando faltaban solamente cuatro minutos para cubrir la hora, siendo muy aclamado y felicitado.

Que sea enhorabuena.

Reclutas

BOTAS DE PIEZA y Borceguíes de reclamo, clase superior, COSIDAS, a 23'50 pesetas, las tenéis en la calle GARIBAY, 32, junto a EL PUEBLO VASCO.

ANTIGUA CASA - SALDOS

SE VENDEN

Cuarenta postes de ocho metros, y algunos de diez. Dirigirse para informes, a las iniciales J. J. Unsain, en Idiazabal.

Doctor Larrea

MEDICINA GENERAL

Consulta de tres a seis de la tarde. Urbieta, 39, 1.^o

J. Loidi Zuláica

Especialista en enfermedades de la piel y secretas.

Consultas de diez á una y de cuatro á siete. Plaza de la Alameda, 7, primero (junto al Café Oriental).

A. Rodríguez

de la Facultad de Medicina de Madrid. Santandería, 6, 1.^o

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones exactas.

DENTISTA

ENFERMOS del CORAZON

CONSULTEN A SUS MÉDICOS SOBRE LA EFICACIA DEL

CARDIODINAMO

DEL DR. SUBIRÁ

— PARA COMBATIR TODA CLASE DE
ENFERMEDADES DEL CORAZÓN. —

150 INFORMES DE REPUTADOS MÉDICOS
SON EL MEJOR TESTIMONIO DE LOS ÉXITOS
DE ESTE MEDICAMENTO — ESTAN A DISPOSICIÓN
DE QUIEN LO SOLICITE A LOS CONCESIONARIOS
GENERAL — Andreu y Ramón — Rambla Cataluña, 119. Barcelona



DE VENTA
— EN —
TODAS LAS
FARMACIAS.

El Ácido Úrico en el organismo es lo que produce EL REUMATISMO · LA GOTA · LA ARENILLA

Conviene a los artríticos disolver el ácido úrico cuando padecen de dolores, o para evitarlos.

El único producto que disuelve en mayor proporción el ácido úrico y que al mismo tiempo es un antiséptico urinario e inofensivo es la PIPERAZINA. — Si se quiere tener la certeza de tomar una buena PIPERAZINA bien preparada bajo la forma granular, que activa su acción ¿por qué dudar? Tomad lo que los Médicos del mundo entero recetan a sus enfermos.

LA PIPERAZINA MIDY

INFORMACION TELEFONICA

La vida en Vizcaya

(POR TELEFONO)

Bilbao, 14, 11 n.

ESTAFAS EN LA CAJA DE AHORROS
 José María Ortega, jefe de la sección de cuentas corrientes de la Caja de Ahorros Municipal, pagó en la sucursal que dicha Caja tiene en la calle de la Estación unos bonos que habían sido cobrados pero que al presentarlos de nuevo a sobre tenían raspada la estampilla de pagados.

El importe de los bonos era de 944 pesetas.

Están detenidos el empleado de la Caja de Ahorros Julián Larrea y su hermano Andrés, pues el primero se valió del segundo para cometer la estafa.

«CROSS COUNTRY».

Con gran concurrencia celebróse ayer en Baracaldo el «cross country» organizado por el «Club Deportivo Fortuna».

En primer lugar llegó el corredor apodado «Montaña», que hizo en 33 minutos el recorrido de 8 kilómetros y medio.

TERRORISTA A BARCELONA

Ha dicho el gobernador a los periodistas que había recibido el informe relativo al estado de salud del terrorista Elías García Segarra.

De él se desprende que no puede haber reparo en que dicho peligroso sujeto sea trasladado a Barcelona.

Al no haber, pues, motivos de salud, no existía impedimento para cumplir las órdenes de la Audiencia de la Ciudad condal. Y en el tren de las pueve y cuarenta minutos de la mañana Elías García salió para Barcelona, custodiado por varias parejas de la guardia civil.

El parte facultativo a que nos referimos lo firmaron los doctores Gareca Amós y Lorio.

EN PAMPLONA

El "sport" vasco

(POR TELEFONO)

Pamplona, 14, 11 n.

Ayer tarde se jugó en el frontón Eusko Jai un partido de pelota que tuvo un resultado catastrófico.

El partido estaba combinado entre Patricio y Vega contra Basterrica y Guelbenzu.

Comenzaron los jugadores a desarrollar su peculiar maestría y los catedráticos ofrecían el diestro por Patricio y Vega.

El primer juego se desarrolló de modo normal. Desde que los favoritos llegaron al segundo juego, el partido perdió todo interés. Patricio y Vega adelantaron rápidamente y llegaron a los siete juegos cuando sus enemigos sólo tenían uno.

Ocurrió algo no esperado.

Basterrica y Guelbenzu dieron comienzo a un juego tan violento, tan eficaz y tan sorprendente que ganaron el partido quedando Patricio y Vega en siete juegos. Es decir, que sus adversarios no perdieron sino contadísimos tantos, mientras ellos llegaban al final casi sin interrupción.

¿Fantasías ó realidades?

(POR TELEFONO)

Madrid, 15, 3 m.

Áviles. Circularon versiones que no es posible admitir como rigurosamente verdaderas pero que han de ser recogidas por lo extrañas.

Se asegura que estos días pasados recogían percebes tres individuos y observaron que desde un barco muy próximo a la costa les pedían auxilio.

Acercañose á él en un bote y recogieron á un sujeto, de buen porte, el cual desapareció poco después.

Aquel barco iba de Bilbao para América. Y se asegura que el sujeto desembarcado es uno de los autores de la muerte del director de los Altos Hornos de Vizcaya y que en las carboneras del vapor iban dos sindicalistas más huyendo de España.

La guardia civil busca al desembarcado.

Una jira accidentada

Choque de un automóvil

(POR TELEFONO)

Madrid, 15, 0,15.

Para celebrar la aprobación de varias partidas de los presupuestos municipales, varios concejales e industriales de Vallecas organizaron una jira, yendo á ella en dos automóviles.

Uno de éstos chocó contra un poste de la luz, partiéndole en tres pedazos.

El coche quedó destrozado y sus ocupantes, que lo eran los concejales don Luis Infante, Joaquín Bustos y don Joaquín Ferreiro, y los industriales don Tomás Girbert y don Martín Atienza, resultaron heridos.

El estado de Joaquín Bustos es muy grave.

El proceso contra los terroristas

(POR TELEFONO)

Bilbao 14, 11 n.

El juez especial señor Suárez, que instruye el sumario por el atentado contra don Manuel Gómez, y por el hallazgo de bombas en casa de Hilario Oliver, dedicó el domingo al examen de las diligencias instruidas.

Los periodistas interrogaron al juez, al gobernador civil y a otras autoridades, para conocer qué relación hay entre aquel proceso y el suicidio de un joven, en Algeciras, que acababa de llegar a dicha población andaluza, procedente de Bilbao.

En esta villa se creyó que dicho joven, apellidado Rodríguez, había intervenido en el crimen cometido en la persona de don Manuel Gómez.

Acerca de tal cuestión las autoridades limitaron a decir que a quien buscan con gran empeño es a Agapito González, y que el juez no tiene reclamado a individuo alguno que se apellide Rodríguez.

A raíz de las noticias del suicidio la Guardia civil detuvo a un joven llamado Ramón Jáuregui, contable de la casa de don Manuel Cachaza, casa en la que trabajaba González, ahora perseguido.

La fantasía de los comentaristas desbordó al conocerse tal hecho. Desde luego suponíanse a Jáuregui complicado en la trama terrorista. Mas puede creerse que no existió tal intervención.

He aquí lo averiguado por los periodistas relativos a dicho asunto.

En los días próximos de 20 de Enero, presentáronse dos parejas de la benemérita en los talleres que tiene en Deusto el señor Cachaza. Preguntaron por Agapito González y se les dijo, por Jáuregui y otros empleados, que aquél obrero estaba, en unión de otros de la casa, ocupado en reparar en Ortuzar unas bombas de desagüe.

Momentos después Jáuregui salió en motocicleta para Ortuzar, donde dijo a Agapito González que la Benemérita había estado en los talleres de Deusto preguntando por él, y que debía presentarse a las autoridades.

Agapito, al saber que Ramón regresaba a Bilbao, le pidió que le trajese en la motocicleta. Así lo hizo Jáuregui, que separóse de González en la plaza de Zabálburu y ya no lo ha visto más.

Una explosión

TRES HOMBRES MUERTOS

(POR TELEFONO)

Madrid 15, 0,15.

Se han recibido noticias de Huesca dando cuenta de que en las minas de carbón de Vielsa, hizo explosión una considerable cantidad de dinamita que había almacenada en el túnel número once.

A consecuencia de ello resultaron muertos los obreros Romualdo Berenguer, Juan Pallá y Eusebio Aznar.

Ultimas noticias

(POR TELEFONO)

Madrid 15, 3 m.

UN INCIDENTE EN EL TEATRO REAL

Ha ocurrido un incidente durante la representación de «Aida» en el teatro Real.

Al finalizar el primer acto, la célebre tipa la Gagliardi sufrió un ataque de nervios y fué necesario suspender la representación.

Protestó el público, que reclamaba el dinero importe de los billetes.

Tal escándalo se promovió, que un representante de la Empresa dijo que el sábado se representaría «Aida», con los mismos intérpretes, y valdrá para aquella función los billetes de la suspendida.

AGRESIÓN DE UNOS SINDICALISTAS

Sevilla.—Al amanecer del domingo, cuando apagaba los faroles en las calles, fué agredido por un grupo de sindicalistas el farolero Andrés Gracia, que resultó ileso.

Gracia, en unión de algunos guardias de Seguridad, persiguió á los agresores y fueron detenidos Manuel Acosta, Manuel Rodríguez y José Vázquez.

El agredido reconoció que todos ellos formaban parte del grupo agresor.

HUELGA SOLUCIONADA

Santander.—Quedó resuelta la huelga de tripulantes de los barcos pesqueros.

Les conceden los patronos 300 pesetas mensuales, sin derecho al cesto de pesas cada.

Disfrutarán del descanso dominical.

Esta noche salieron los barcos pesqueros normalmente.

HACIA LA HUELGA FERROVIARIA

Miranda.—Los obreros ferroviarios reunieronse en Asamblea, á la que concurrieron delegados de los grandes centros de ferrocarriles, los cuales están dispuestos a demostrar su unión con los demás.

Acordaron presentar de nuevo las demandas económicas que las Compañías no atendieron en la pasada huelga.

Quedó nombrada una comisión ejecutiva, que marchó á Zaragoza para intervenir en un acto análogo al de Miranda.

DESCENSO EN LOS PRECIOS

Toledo. Desde el sábado ha descendido en 50 céntimos el kilo de vaca y de carne de cerdo y desde primero de Marzo se reducirá en 10 céntimos el precio del kilo de pan.

NOTICIAS DE BARCELONA

Barcelona.—En la calle del Bou, cerca de la plaza Nueva, unos desconocidos agredieron a José Gespi.

Le produjeron una fuerte contusión en la frente.

—De Tarrasa dicen que se acentúa la crisis industrial de tal manera, que sólo se trabaja en semanas alternas.

IMPORTANTE DETENCION

Alicante.—Se concede gran importancia á la detención de Antonio Mora.

Parece que es el autor de la colocación de una bomba en la ferrería mecánica del señor Pérez, y que la policía sabe dónde adquirió las materias explosivas.

Guardian las autoridades gran reserva.

VISTA DE UN PROCESO

Zaragoza. — Por la tarde pudo celebrar la vista de la causa contra Luis Fuertes, acusado de colocación de bombas.

El acusado negó su intervención en el atentado.

Entre el defensor, señor Barriobero, y el público se desarrolló un incidente que cortó la presidencia.

BAJAN LOS PRECIOS

San Lúcar. — Los comerciantes de ultramarinos y ganado acordaron bajar los precios de las subsistencias.

Lo mismo harán los constructores de calzado.

AEROPLANO DESTROZADO

Valencia. — En un campo sembrado de algarrobas cayó violentamente un avión de los que prestan el servicio de correo entre Francia y Marruecos.

El piloto y un pasajero resultaron ileso.

El aparato quedó destrozado.

GIL EL APROVECHADO

Málaga. — En el pueblo de La Alameda hacían sacas Francisco Gil en casa de Baldomero Pérez.

Este le propuso que le comprase una casuilla. Se la probó Gil y halló en ella siete mil pesetas en billetes. Luego se guardó el efecto y devolvió la prenda.

Conocido el hecho, Gil ha ingresado en la cárcel.

GRAVÍSIMO ACCIDENTE

Málaga. — Onceo de la población voló un automóvil del señor Novaliches, quedando el chofer gravísimo herido.

PARA EL «JAIME I»

Ferrol. — Entró en este puerto el buque británico «Derdel», que conduce la artillería de grueso calibre que ha de montarse en el acorazado español «Jaime I».

Comerciantes:

El día 15 se inaugura la Exposición de las

Cajas registradoras National

Un modelo para cada negocio

Cajas registradoras National desde 250 PESETAS. Ventas al contado y á plazos

HOTEL EXCELSIOR

SAN SEBASTIAN

NOTAS FINANCIERAS Y LAS BOLSAS

Bolsa de Bilbao

Cotizaciones efectuadas 14 de Febrero de 1921

Prece Último

ACCIONES

Banco de España	569
Banco de Vizcaya	825
Banco de Bilbao	1635
Banco Vasco	630
Banco Español de Crédito	160
Banco Guipuzcoano	1675
Banco de Vitoria	312 50
Banco de Burgos	300
Banco Urquijo Vascongado	364 50
Banco de Gijón	200
Banco Hispano-Americanico	233
Banco Español del Río de la Plata	260
Crédito de la Unión Minera	580
Ferrocarril de La Robla Id Vascongado	395
Id. de Santander á Bilbao	500
Idem de Portugalete á Bilbao	372 50
Id. Norte de España	221
Id. de Madrid á Zaragoza y Alicante	215
Naviera Sota y Aznar	4325
Marítima Nervión	790
Marítima Unión	260
Naviera Vascongada	1310
Naviera Bachí	500
Naviera Olazárriz	345
Naviera Mundaca	118
Ganadería de Navegación	300
Naviera Aurrerá	1000
Naviera Izarra	305
Vasco - Cantábrica de Navegación	970
Naviera Vasco - Asturiana	950
Marítima Bilbao	350
Naviera Begona	500
Naviera Guipuzcoana	625
Navegación Vizcaya	150
Naviera Euzkera	135
Naviera Ibai	500
Compañía General de Navegación	350
Naviera Elcano	67
Marítima Bermeo, del 1 al 20.000	148
Marítima Bermeo, del 20.001 al 60.000	145
Naviera Iturre	190
Unión Eléctrica Vizcaína	700
Unión Eléctrica de Cartagena	150
Cooperativa Eléctrica de Madrid	750
Electra de Viesgo	980
Hidroeléctrica Ibérica	945
Hidroeléctrica española	930
Minas de Alcalarejos	200
Electra Mengemor (2.ª serie)	250
Minas de Villaodrid	500
Sierra Alamillo	1300
Compañía Euskalduna	1000
Huilleras de Sabero y Anexa	1000
Collado del Lobo	365
Minera de Dicido	1300
Minas de Cala	215
Minera de Peñafiel	255
Basconia (ordinarias)	950
Argentífera de Córdoba	40
Minera Geferina	750
Fábrica Aurrerá	1000
Sociedad General Azucarera de España pre ferentes	120
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	60
Altos Hornos	120
Unión Resinera Española	120
Sociedad General de Industria y Comercio (serie B)	1150
Bodegas Bilbaínas	1000
Duro - Felguera	83
Unión General de Explosivos	78
Inmobiliaria de Iralabarri	278
Aurora	545
Papelera Española números 4 al 60.000	285
Papelera Española números 60.001 al 80.000	89
Mengemor	405
OBLIGACIONES	90

de España (1.ª serie)	56 25
Ferrocarriles del Norte de España (especiales de Alsasua)	56 25
Id. de La Robla	75 80
Id. de Tudela á Bilbao (1.ª serie)	78
Id. id. (2.ª serie)	95
Id. de Bilbao á Durango (1.ª hipoteca)	93
Id. de Bilbao á Durango (2.ª hipoteca)	81 25
Id. de Durango á Zumárraga	80
Id. de Asturias, Galicia y León (1.ª hipoteca)	73
Id. de Madrid á Zaragoza y Alicante, serie E	82
Id. de Santander á Bilbao (emisión de 1898)	80
Id. id. (emisión de 1900)	82
Id. id. (emisión de 1913)	95
Valladolid á Ariza (serie A)	91 25
Hidroeléctrica Ibérica	91
Bonos de la Constructora Naval	99
Obligaciones de la Constructora Naval	100
Altos Hornos	94 25
Basconia (1.ª hipoteca)	93
Electra de Viesgo	90
Vasco-Asturiana (primera hipoteca)	98
Compañía de Alcoholes	97

Además, se efectuaron las siguientes operaciones á plazo:
Naviera Sota y Aznar, 4350 pesetas, fin de Febrero.
Unión Resinera Española, 342,50 pesetas, fin de Febrero; 346 pesetas, fin de Marzo.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Se saca á concurso el arrendamiento de las columnas aguaciadoras propiedad del Excmo. Ayuntamiento y que en número de 13 existen en distintos lugares de esta ciudad, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en las oficinas de la Secretaría municipal, en cuya dependencia se admitirán cuantas proposiciones se presenten en pliego cerrado hasta las doce horas del día nueve del próximo mes de Marzo, en cuyo día y hora se procederá á la apertura de los pliegos presentados.

San Sebastián 10 de Febrero de 1921.—
El Alcalde, P. Zaragüeta.

Rotterdam América Line, Rotterdam

Servicio regular de vapores correos rápidos directos á Cuba, México, Uruguay y República Argentina

PROXIMAS SALIDAS DE BILBAO

Febrero, 28. Vapor "ZIJLDYJK", de 10.000 toneladas. Admite carga con conocimiento director y sin transbordo, para SANTIAGO DE CUBA, CIENFUEGOS, HABANA, VERACRUZ, TAMPICO.

Para fletes, cabida y demás informes, dirigirse á sus agentes PÉREZ ULLIVARI E HIJOS. BILBAO, Barroeta Aldamar, 2, teléfono 412, y en PASAJES, Evaristo Ví, 1, teléfono 11-16.

Banco de San Sebastián

FEDERADO CON EL BANCO HISPANO-AMERICANO

Capital: 20.000.000 de pesetas

Oficina Central, Avenida de la Libertad, 19-SAN SEBASTIÁN
Sucursales y Agencias:

Alegria, Andoain, Ataún, Azcoitia, Azpeitia, Beasain, Cestona, Deba, Eibar, Mungia, Fuenterrabía, Irún, Hernani, Mondragón, Oñate, Orio, Oyarzun, Pasajes, Placencia, Rentería, Segura, Urrutia, Tolosa, Vergara, Villabona, Villafranca, Zaurau, Zumárraga y Zumaya.

Cuentas corrientes, á la vista, hasta 100.000 pesetas 3 %

" " " desde 100.000 ptas, en adelante 2 1/2 %

Depósitos á plazo fijo de 3 meses 3'50 %

" " " 6 " 3'75 %

" " " 9 " 4'00 %

" " " 12 " 4'25 %

BONOS A PLAZO FIJO DE UN AÑO CON CUPONES PAGADEROS TRIMESTRALEMENTE, 4'25 %

Billetes de crédito con interés á la vista, de 1 á 10.000 pesetas, 4 %

Cuentas corrientes en moneda extranjera del 2 % al 5 %

DESCUENTOS — PRESTAMOS — CREDITOS — CAMBIO — BOLSA

Bolsa de Barcelona

Información telegráfica de la

SUCESORA DE EVARISTO LARÍS

Barcelona, 14

ACCIONES

Norte, fin de mes

55 70

Alicante, idem, idem

56 80

Andaluces, idem, idem

39 20

Orenses, idem, idem

16

Banco Hispano Colonial, fin de mes

63

Crédito y Docks, idem, idem

19 75

Banco de Barcelona, contado

18

Compañía General de Tabacos de Filipinas, contado

94

OBLIGACIONES

Nortes (1.ª serie 3 por 100)

56 35

Idem 2.ª, idem idem

54 25

Alicantes, 1.ª hipoteca, 3 por 100

50

Ciudad Real-Badajoz, 5 por 100

94 75

Productora de Fuerzas Motrices 5 por 100

88

Energía Eléctrica, 5 por 100

100

Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, 6 por 100

Grandes Molinos Vascos, 6 por

100

Bolsa de Madrid

Cotización del día 14 de Febrero de 1921

(De nuestro servicio especial)

Prece Último

Interior

70 40

Interior fin de mes

70 30

Amortizable 4 por 100

87

Amortizable 5 por 100

93 10

Amortizable nuevo

92 75

Exterior 4 por 100

81 95

Cédulas Hipotecarias

99 90

Banco de España

540

Banco Español del Río de la Plata

259

Banco Hispano-Americanico

195

Tabacos

271

Explosivos

280

Azucareras preferentes

68

Azucareras ordinarias

34

Altos Hornos

222

Duro-Felguera

81

Nortes

285

Alicantes

273

LONDRES (cheque)

27 60

PARIS (cheque)

51 70

DÓLARES

7 06

FRANCOS SUIZOS

116

MARCOS

12 40

ESCUDOS PORTUGUESES

0 76

LIRAS

26

FRANCOS BELGAS

53 75

PESOS ARGENTINOS (papel)

2 57

FLORINES

2 46

2 47

Anuncios económicos

TRES LINEAS MAXIMUM

Cada inserción, pesetas

1

Idem á informar en esta Administración

1,25

CEITES (Ager): superior, 2'35 pesetas; com- finado, 2'65; Extra virgen, 2'90. San Martín, 23 y Alameda, 2.

ALQUILASE local para comercio con dos puertas a la fachada y trastienda. Informar en esta Administración.

ALMONEDA de muelles. Se venden piezas de música muy baratas: Easo, J., cuarto izq.

CARBONERA Maestre y Leiceaga, Barrio del Antiguo. Subida al Cuartel de la Guardia civil.

CAMION Pierce-Arroff usado, de cinco toneladas, con volquete, se desea comprar. Informar en esta Administración.

GRAN PIANO de cola, Erard, se vende en pesetas 2.500. Dirigirse: Mayor, 3, segundo derecho.

GANGA. Vendo bonito piso en el barrio de Gros; es casa nueva y está sin alquilar: Urbilla, 28, cuarto izquierdo.

JOVEN solvente e instruido trabajaria en oficina, encargado de almacenes o cosa análoga. Muy poco sueldo. Escribir: H. S. esta Administración.

LIQUIDACION de gran cantidad de libros comerciales: Fábrica de sellos de cauchó, Organdoña Hermanos, Oquendo, 13.

NECESITO muchacha, preferible vascongada: Moraza, 5, tercero izquierda.

NODRIZA vascongada, leche de quince días. Se busca criar en casa de los padres de la criatura. Informar en esta Administración.

PROFESSEUR de francés, Monsieur Génia. Lecciones particulares y clases. Traducciones: Andia, 5, segundo.

SE DESEAN en primera hipoteca sobre finca en Zarauz 30.000 pesetas, al 6 por 100. Informar: Ramón Peña, Elcano, 8, bajo.

SE OFRECE oficial lampistero: Razón en esta Administración.

SE HAN EXTRAVIADO polainas de chófer. Se ruego entreguen en el Garage Victoria.

SE NECESITA un obrero que entienda en la fabricación de platos de Loza y Porcelana, Razón: Eguría, Fábrica de Crema Calzado.

TRASPASO — Por retirarse su dueño, se traspasa bonito negocio en buenas condiciones y con buena clientela. Esta Administración.

TINTORERIA. Se necesita un oficial colorista, con buenas referencias, en la Tintorería de Paris (barrio de Gros), San Sebastián.

TRAJES azules, 16 pesetas; buzo, 20; Paño, 80; medias y calcetines desde una peseta. Prim, 20, fábrica de impermeables.

TRASPASO, por ausencia, bar-café en veintidós mil pesetas. Informar: Moraza, 5, 2.

VENDESE casa muy céntrica, esquina, 25.000 duros; produce 25.260 ptas. Facilidades pagos. Véndense pisos: Manuel Bayón, Urdaneta, 20.

Banco Urquijo de Guipúzcoa

CAPITAL, 20.000.000

Intereses que abonará desde primero de Enero de 1921:

En cuenta corriente a la vista, ... 3 %

En bonos a vencimiento de tres meses

meses 3 1/4 %

LA PROVINCIA Y LA REGION

**"LA VOZ"
EN BEASAIN**

FOOTBALL

Como dijimos en nuestra crónica anterior, se celebró el domingo el partido de football entre los equipos infantiles Beasain F. C. y Beti-Bisi.

Mucha gente acudió a presenciar el encuentro, que comenzó a las tres, bajo las órdenes del señor Poignon. A los pocos minutos de juego un centro del Beasain es rechazado por Arguijano, con tan mala fortuna que el balón se cuela en los dominios de García, sin que éste pueda hacer nada por impedirlo. Fue el único gol que marcó el Beasain.

Después, dominio absoluto del Betti; una preciosa combinación: un pase adaptado del «diminuto» Cacho, como los de los buenos, matemáticamente tirado a los pies de Ormazabal, que lo convierte en goal.

Sale nuevamente el Beasain, pero en seguida se hace dueño de la situación el Betti, que desplegando un juego brillante de pases cortos, marca el segundo goal.

Vuelve a salir el Beasain y por más esfuerzos que hacen Aramburu y Mendieta, que están jugando de una manera estupenda, son arrollados por los delanteros contrarios, que jugando como ya hemos dicho, marcan el tercero y último goal.

Venció, pues, el Betti-Bisi, por tres a uno. Del Betti-Bisi se distinguieron «Diminuto», que fue el héroe de la tarde, Lamata, ese microscópico muchacho, que estuvo muy valiente, y Arguijano, que será un medio centro de los buenos. Los demás del equipo muy bien, secundando la labor de sus compañeros.

Del Beasain se distinguieron Aramburu (J.), a quien debe dar las gracias su equipo, pues le salvó de algunos goles más; luego Mendieta, que poco secundado por sus compañeros, tuvo que sucumbir.

BAILES, CINES Y OTRAS COSAS

Se suspendió la música en la plaza, pero en cambio el Casino Demócrata organizó baile para la tarde y aquello fué el colmo de la animación. ¡Qué cohetos estaban los zapateros, a pesar de que han bajado los precios de los zapatos! Hubo quien se quedó descalzo bailando.

Folletón de LA VOZ
15 de Febrero.

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCL, de Barcelona.

**La revancha
del barón**

—Quiero juzgarte quiero saber cuánto aquí ocurrió. ¡Oh! no te propongas mentirme; quiero imponerte condiciones, para que no me puedas escapar.

Santi hizo un movimiento de rabia, pero comprendió que toda resistencia sería inútil.

—Esto no obstante, balbuces:

—No... ahí no... esa estancia no; te lo suplico; llévame a otro sitio y todo te lo diré.

—No; quiero que me reconstituyas el crimen; quiero saber cómo lo cometiste... Miserable... asesino... no tenías miedo de permanecer sólo en el lugar del crimen; ahora estarás conmigo! Adelante!

Santi penetró, temblando, en la estancia de Gilda. El barón le seguía con una sonrisa de orgullo y de desprecio.

—¡Ah! estaba deseando esta revancha!

—dijo para sí

Y avanzó hacia el aposento de Gilda

Por la noche, de nuevo a una, baile otra vez, como ya estaba anunciado, y vuelta al completo, a la infinitud de casas bonitas y a no reposar un momento. Satisfecha puede estar la junta directiva de la organización de estos bailes.

La empresa Cine Casino dio tres funciones y tuvo tres entradas. Verdad es que el programa era atractivo y el público supo responder a los desvelos de la empresa.

Ha regresado de la corte nuestro querido amigo el distinguido maestro don Leovigildo Aguado.

Equivocadamente dijimos que el domingo sería el sorteo de los nuevos quintos, siendo así que éste se verificará el próximo domingo a las ocho de la mañana.

EL CORRESPONSAL.

RESPIRADOS, TOS,
CATARRAS, ASMA,
BRONQUITIS, RONQUERA, etc.

**PASTILLAS
MORELLÓ**

OBRAN POR INHALACIÓN
Antiséptica y Balsámica del Eucalipto
Sávia de Pino y Bálsamo de Tolú, al disolverse en la boca. Su uso puede ser ilimitado.

ELIXIR ESTOMAGAL
de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

**ESTÓMAGO E
INTESTINOS**

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alteran con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

En venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID desde donde se remiten folletos a quien los pida.

con los brazos en cruz, dirigiendo a Santí una mirada insolente y provocadora.

VII

La habitación de Gilda estaba desordenada como la dejaron después de las diligencias judiciales practicadas en el lugar del crimen y de ser transportados a otro sitio los restos de la desventurada. En la alfombra, de color claro, se veían aún las manchas de sangre que dejó en ella el cuerpo de la víctima. La poltrona ambulante que seguía volcada, un pañuelo que parecía desgarrado con los dientes y las manchas de sangre en la pared y en los muebles, delataban todavía la violencia lucha que allí se había desarrollado.

La ventana estaba cerrada herméticamente y la puerta que daba a la escalera había sido apunyalada; una atmósfera pesada, tibia, nauseabunda reinaba en la habitación de tal manera, que el barón al entrar en ella fué presa de un vértigo y sintió que le faltaba la respiración.

—Abre la ventana —dijo a Santi— aquí no se resiste.

—Crees?

—Te digo que abras...

—Pero desde la calle verán la luz por las rendijas de las persianas.

—Pon la bujía en la mesita de noche...

**"LA VOZ"
EN EIBAR**

(POR TELEFONO)

Eibar, 14, 10 n.

EL SPORT VASCO

En el frotón Astelena, cuyas dependencias estuvieron abarrotradas de público, se jugaron ayer tarde dos estupendos partidos de pelota a mano.

En primer lugar contendieron los hermanos Echave, colorados, con saque libre, contra Chiquito de Azcoitia y Mondragón, azules, sacando del cuadro 4.

Al comienzo de la pelea, los catedráticos ofrecieron el dinero a la par. Los contendientes se empataron a 1, 4, 5 y 8.

A partir de este momento los hermanos Echave arrollaron a sus coprincipes, los cuales quedaron en 14 tantos para los 22 a que estaba concertado el encuentro.

Seguidamente Pradera II, peleó contra Marino, de Guernica.

La cátedra desde el primer momento se inclinó a favor de Pradera, por quien ofreció el dinero en la proporción de 23 a 12, cambiando rápidamente de criterio al ver que Marino se apuntaba los tres primeros tantos.

Pradera hace una bonita arrancada y alcanza a su adversario en el tanto 8. Sigue avanzando Pradera y se coloca en 17 por 12. Los catedráticos ofrecen momios de 15 a 1 a favor de Pradera, pero se llevan un chasco muy desagradable, puesto que Marino no sólo alcanzó a su adversario en el tanto 21, sino que le derrotó apuntándose el tanto final, que era el 22.

SUSTITUTOS PARA ÁFRICA

Admito militares y paisanos. Socorros y buenos premios. Oficinas: Churruga, 10, segundo. FRANCISCO TOBARUELA.

Grandes bajas

en perchales blancos, géneros de Lasarte, sábanas, almohadas, colchas, toallas, manteles y servilletas; retales blancos. SAN IGNACIO (Loiola, 15).

Arrendamiento

Se desea arrendar la Casa-estanco de LASARTE.

Para ofertas y detalles dirigirse: Saturnino Mercero, LASARTE.

Ocasión

Se venden un camión, un carro y dos caballos con sus correspondientes garniciones.

Informar: Calle de Perujuancha, oficinas.

Deseo tienda

en traspaso, sitio céntrico, pagando buena prima. Reserva absoluta. Ofertas, por escrito, iniciales P. P. esta Administración.

Bacalaos

De Escocia, legítimo superior; Islandia, primera y segunda, y Noruega, se han recibido importantes partidas a precios económicos.

Almacén de patatas de Pedro Idiábar, Guitaria, 12, teléfono 134.

acento de piedad para mí, pero Gilda me despreció, me injurió, me dijo que me odiaba... Entonces dejé de ser dueño de mí mismo...

—Y por qué quieras permanecer aquí?

Yo, sin embargo, respiro aquí perfectamente; pero tú...

—Por tu alma, abre aquella ventanilla con voz ronca el barón.

Santi obedeció; pero aun cuando comprendía que desde la alle sería imposible distinguir la luz en aquella estancia, cuando hubo abierto los cristales corrió a idiosísmamente las cortinas y puso la luz en el sitio indicado por el barón.

La atmósfera se hizo, poco a poco, más respirable. El barón permanecía en pie, con una mano apoyada en la mesa, y parecía absorto en la contemplación de aquella poltrona, donde durante tantos años permaneció sentada la pobre Gilda, y donde en aquel momento le parecía ver la sombra de la joven y desventurada criatura.

—Ah, cuán infame, fuiste! —balbuces

dirigiéndose a Santi con feroz mirada.

No sé qué me detiene para que no te aplaste en este mismo sitio, bañado todavía con la sangre de tu víctima.

A Santi le rechinaban los dientes.

—La quería tanto! —repitió.

—Ya la mataste!

—Ella no me correspondía... cometí el crimen en un momento de feroces celos.

No... mi intención no era matarla.

Me habría bastado con que hubiese tenido un

—Pero es posible... es posible—dijo casi hablando consigo mismo, mientras miraba a Santi, cuyo rostro, animado por la pasión, tenía algo que le hacía más repulsivo aún—que tengas un corazón falso para el amor y Gilda no lo comprendiera...?

Santi lanzó un ronco gemido.

—De modo que el odio que te profesaba no se había disipado?

—Al contrario, había aumentado... y prefirió dejarse matar, creyendo que así se libraba de mis caricias... ¡Oh! añadió retorciéndose las manos—no cerró los ojos sin ver que era mi presa.

—Ea... basta; basta de esto ya—dijo el americano con voz despectiva—toma

Precios de suscripción

EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24
EN PROVINCIAS
3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 13 pesetas; 6 meses, 25; un año, 50

TELEFONO URBANO: 0-24.
TELEFONO INTERURBANO: 9-89.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano.

Redacción, Administración y Talleres: San Marcial, 10

Tarifa de publicidad

En primera plana dos pesetas linea.
En noticias, una peseta linea.
En generales, sesenta céntimos linea.
Planas enteras y medianas planas, artículos, comunicados y anuncios oficiales
precios convencionales.

APARTADO DE CORREOS: núm. 44.
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA. «VOZ».

OBRAS Y COMICOS

DESPEDIDA DE LOS RUIZ

Después de cinco meses de actuación—vinieron cuando todavía había toros—se despidió el domingo la excelente compañía de zarzuela de don Ricardo Ruiz, a cuyo frente estuvo primeramente «Pepín» Fernández y ahora, Eduardo Marcén.

No es necesario encarecer los méritos de esta compañía; expuestos han quedado en nuestras crónicas diarias y más aún en el cariño con que el público ha visto su actuación; cariño bien eloquentemente expresado en los beneficios celebrados.

La campaña ha sido fructífera por todos conceptos y mejor lo hubiera sido aun en el económico, si todos los que del teatro viven, comenzando por los autores y acabando por «el último mono», no se empeñasen en matar la gallina de los huevos de oro, con unas exigencias que darán al traste con las empresas y con los teatros, que tendrán que ser destinados a almacenes de carbón u otros «comestibles». Lo interesante para nuestro buen nombre es que el público doméstico ha asistido al teatro con asiduidad y ha hecho justicia a los méritos y a la buena voluntad de los artistas.

La despedida que el domingo les tributó fue cariosa en extremo: en las tres funciones hubo magníficas entradas, ovaciones formidables, «adiós», etcétera, etcétera.

La compañía—como ya lo dijimos hace un rato largo—sale hoy para Zaragoza en cuyo teatro Principal hará cuarenta funciones, y va notablemente reformada, con elementos nuevos que allí se les unirán. Se han despedido la tiple señora Martínez y el bajo señor Valero, su esposo. De directores van el veterano don Valentín González y Eduardo Marcén, pues harán género grande y chico.

Una vez más emplearemos el manoseado discurso de: «no les decimos adiós, sino hasta luego». Porque como también dijimos hace tiempo, se han puesto de acuerdo los señores Chicote y Ruiz y el 16 de

Septiembre traerá don Ricardo al Principal, «un compañero».

Por ahora pues, ¡buen viaje, salud y suerte!

(Seguros estamos de que al perder de vista a San Sebastián, llorarán).

VICTORIA EUGENIA.

Hoy martes debutará en este teatro la compañía cómico-dramática que dirige el muy notable primer actor Ricardo Puga y en la que figuran la primera actriz Celia Ortiz y otros artistas de reconocidos méritos.

Las obras elegidas para el debut son: por la tarde á las seis y media, la comedia en tres actos, de Linares Rivas «La Razón», y por la noche á las diez y quarto, estreno de la comedia dramática en tres actos, de costumbres aragonesas, original de José María Acevedo, «Lo dice la oporta».

Seguramente que la temporada que hoy empieza, ha de ser brillante. Ricardo Puga es además de un notable actor, un director de gusto exquisito y su repertorio está integrado por un género teatral sano y honrado, muy de gusto del selecto público que generalmente acude al Victoria Eugenia.

MIRAMAR Y BELLAS ARTES

El domingo, entradas formidables; ayer lunes, entradas nada más. Y en uno y otro día, unas películas magníficas y un público que las saborea con fruición, las aplaude con entusiasmo y algunas veces jide «que se repita».

Esas jornadas de «En las garras del león» son de una belleza y de un interés enormes; así está el público, que las ve primero en Miramar y al día siguiente se va a verlas a Bellas Artes.

Ayer se estrenaron en Miramar «La hibernación» en Miramar y al día siguiente del acaparador—drama en dos partes y la jornada sexta de «En las garras del león». Ese mismo programa se exhibirá hoy en Bellas Artes.

una silla y acércate. A mí es a quien corresponde interrogarte... y si no me dices la verdad, te juro... ¿comprendes? te juro que no sales vivo de aquí.

El barón se había sentado encima de la mesa, donde permanecía frío e inmóvil, mirando a Santi que se acurrucó de tal manera en la silla que parecía más pequeño que lo era en realidad.

—Ante todo, dime si era mentira la que me hiciste proferir á mí, obligándome á decir á Juan que había venido un muchacho en su busca de parte de su madre moribunda.

—Sí, mentí porque quería alejar a Juan.

—Pero, ¿cómo se explica que éste no volviera después de convencerte del engaño?

—Le tenía dispuesta una celada; tenía preparado un individuo, que se habría fugado por mí la vida, y éste se sorprendió: se derribó de un palo dejándole aturdido y cogiéndole luego en brazos le condujo á un subterráneo de mi antigua casita. Una vez allí le ató las piernas y los brazos, y cuando recobró Juan los sentidos pidió de beber y le hice tragarse un latrante que le tuvo dos días profundamente dormido.

El barón Vamba oía nervioso, frenético. —Pero Juan está en poder de la justicia—dijo vivamente—¿cómo se le escapó?

—El hombre aquel en cuya fidelidad yo confiaba, me hizo traición—contestó Santi con sombrío acento.

—¡Oh! ¿Y te ha acusado quizás?

—No, yo le di la orden de matar á Juan cuando éste durmiera; habría sido una muerte dulce, no habría sufrido. Yo no podía moverme de mi cuarto porque la herida de esta mano me produjo calentura.

—¿Quién te hirió?

Los ojos de Santi echaron chispas.

—Luego te lo diré—repuso—deja que acabe de hablarle de Juan. El hombre que había de desembarazarme de él, tuvo tal vez remordimiento ú horror. ¡Sería imbécil! Y le ayudó á huir, haciéndole prometer que no trataría de averiguar quién le condujo á semejante sitio, y que aunque lo supiera no diría una palabra.

—De modo que contaba con el silencio de Juan?

—Sí; y éste se lo ofreció porque mi hombre, para atemorizarme, le amenazó con que en caso de una imprudencia, la vida de su madre respondería de él. Desgraciadamente, la madre de Juan, asustada porque la policía había ido á su casa en busca de su hijo, á quien creían reo de un infame asesinato, cayó rápidamente enferma y Juan tuvo apenas tiempo para recoger su último suspiro.

—Luego Juan se creerá libre de la palabra empeñada y hablará?

—Sí... pero no sabré indicar el sitio donde fué conducido, porque mi hombre tuvo al menos la prección, antes de llevárselo á salvo, de vendarle los ojos y transportarlo lejos de mi casa.

En Miramar, estreno de «Una conquista rápida», cómica, americana y estreno de «Aguinaldo de amor», en seis partes.

El notable sexteto de la casa, interpretará las siguientes obras: «Mignon» (fantasía), Thomas; «La canción del olvido», Serrano y «Los Gondoleros Venecianos», de Mendelsohn.

EL AVISADOR.

ANUNCIOS PREFERENTES EN ESTA PLANA, UNA DE LAS MAS LEIDAS DE ESTE DIARIO — Y EN LA QUE SE PUBLICAN LAS NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD — A PRECIOS CONVENCIONALES, Y DESDE LUEGO MUY BENEFICIOSOS PARA EL ANUNCIANTE.

Recital de piano

Luciano Sénac
en Novedades

Como ya tenemos anunciado, el próximo viernes se presentará este insigne artista en el Teatro de Novedades ante el inteligente público doméstico.

La confección del programa, como pude de ver a continuación el lector, es ya una garantía, de que se trata de un artista de altos vuelos y que tiene exacta conciencia de su personalidad artística. Pues el solo hecho de que figuren obras tan intensamente sentidas y oídas por nuestro público, como la bellísima «Appassionata» del sordo inmortal; el «Carnaval» del gran romántico alemán y las «Escocesas» de Beethoven-Busoni, es un alarde de buen gusto, que seguramente lo agraciará la selecta concurrencia que ha de asistir al lindo salón de la calle de Garibai.

Primera parte:

Beethoven. — Sonata «Appassionata» (op. 57). Allegro assai. Andante con moto. Allegro ma non troppo. Presto. Beethoven-Busoni. Escocesas.

Segunda parte:

Schumann. — Carnaval (op. 9.) Preludio. Pierrot. Arlequín. Valse noble. Eusebius. Florestan. Coquette. Réplique. Papillons. A. S. G. H. — S. G. H. A. (Lettres dansantes). Chiarina. Chopin. Estrella. Reconnaissance. Pauta. Ón et Colombin. Valse Alklmande. Paganini. Aveu. Promenade. Pause. Marcha des Davisbündler.

Tercera parte:

Rachmaninoff. — Preludio. Scriabine. — Nocturno (mano izq.). Debussy. — a) Arabesque. b) Cake walk. Olsen. — Papillons. Beethoven-Rubinstein. — Marcha torea. Liszt. — a) Réve d'amour. b) Rapsodia óncavea.

Piano Gors y Kallmann, cedido galantemente por la Casa Erviti.

Nota. — No se permitirá el acceso a la sala durante la ejecución de los números del programa.

Rogamos a los señores administradores de los periódicos que con el nuestro tienen establecido cambio, que en todas las fajas añadan a la dirección:

Los ingenieros
industriales

Con motivo de la constitución de la Agrupación de Ingenieros Industriales de Guipúzcoa, el domingo se reunieron en un banquete en el hotel Excelsior unos treinta Ingenieros, reinando el mayor entusiasmo, y brindándose por la prosperidad de la naciente Agrupación.

Se acordó enviar un cariñoso saludo á dos compañeros ausentes, los señores Usabiaga y Usandizaga, felicitándoles, al primero, por su brillante conferencia en la Asociación de alumnos de Ingenieros y Arquitectos de Madrid, y al segundo por su acertadísima gestión al frente de la Sociedad Electras Reunidas de Zaragoza.

Para final, se acordó repetir el acto el 14 de Junio próximo, conmemorando así las bodas de oro como Ingeniero, de nuestro distinguido vecino don Nicolás Bustinduy.

Santi sonrió con horrible mueca.

Hacía algún tiempo tenía establecido mi observatorio en aquella planta, que se levanta hasta cerca de la ventana. Desde allí veía cuanto ocurría aquí dentro; allí pasaba horas enteras contemplando á Gilda y trazando mis proyectos de venganza; desde allí pude ver distintas veces á Luciano en compañía de ella.

—¿Le viste? —repuso el barón mirándole de sinistra manera.—¿Le viste y no me avisaste?

Santi no contestó.

—¡Bandido! No perdonabas medio para traicionarme; no sé qué me contiene.

Tan furibundo fué el ademán que hizo el barón Vamba en aquel momento, que Santi se levantó de un salto de su asiento, y agarró la silla para defenderte. Pero el americano, haciendo un violento esfuerzo sobre sí mismo, recuperó pronto la calma.

—Siéntate —dijo— y da gracias á Dios de que tengo todavía menester de ti.

Santi sonrió, pero como sugestionado por la mirada del barón, volvió tranquilamente á su sitio. Aquella gama vil y mala se complacía en zaherir al americano de todas maneras.

—De modo que desde tu observatorio descubriste la puerta secreta? —preguntó bruscamente el barón.

—Sí... y pensé aprovecharte de ella aquella noche, puesto que la ocasión te podía ser más favorable. El día antes tú